Dualit®

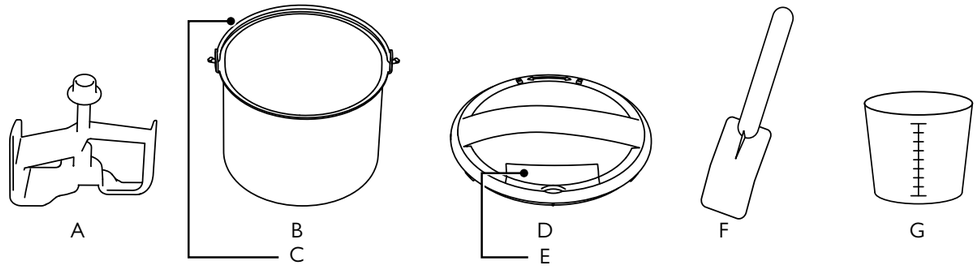
Since 1945

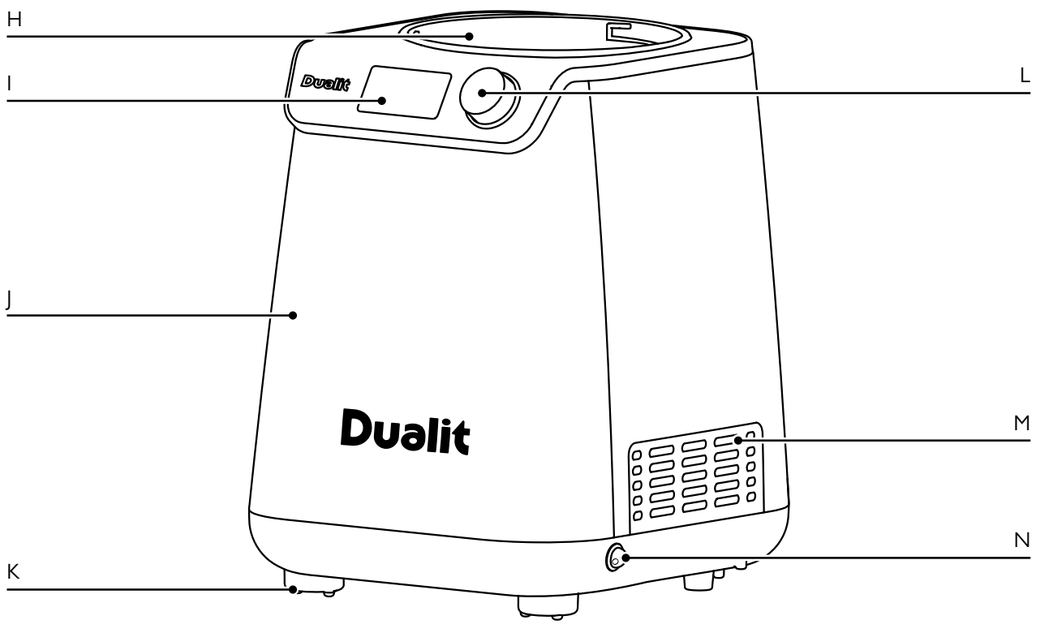


EN	**Ice Cream Maker** Instruction Manual	04	**NO**	**Iskremmaskin** Bruksanvisning	16
DK	**Ismaskine** Brugsanvisning	13	**SE**	**Glassmaskin** Bruksanvisning	22

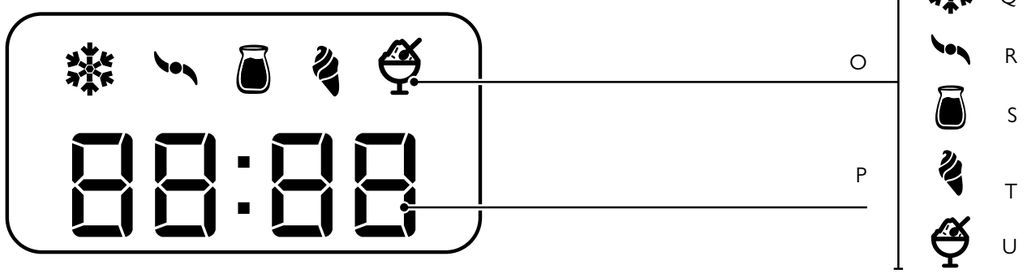
1

EN. ACCESSORIES, **DK.** TILBEHØR, **NO.** TILBEHØR, **SE.** TILLBEHÖR





EN. ACCESSORIES, **DK.** TILBEHØR, **NO.** TILBEHØR, **SE.** TILLBEHÖR



EN. KNOW YOUR APPLIANCE

A. MIXER ATTACHMENT
B. BOWL
C. (BOWL HANDLE)
D. LID
E. (LID INLET)
F. SPATULA
G. MEASURING CUP
H. HOUSING
I. DISPLAY PANEL
J. MAIN UNIT
K. NON-SLIP FEET
L. CONTROL DIAL
M. AIR VENT - RIGHT HAND SIDE, LEFT HAND SIDE & REAR
N. ON / OFF SWITCH
O. FUNCTION ICONS
P. TIME / TEMPERATURE DISPLAY
Q. COOLING
R. MANUAL STIRRING
S. YOGHURT
T. ICE CREAM / GELATO / SORBET
U. SLUSHIES

DK. KEND DIT APPARAT

A. MIKSERTILBEHØR
B. SKÅL
C. (SKÅLHÅNDTAG)
D. LÅG
E. (LÅGINDTAG)
F. PALETKNIV
G. MÅLEBÆGER
H. HUSNING
I. SKÆRMPANEL
J. HOVEDENHED
K. SKRIDSIKRE FØDDER
L. KONTROLDREJEKNAP
M. LUFTVENTIL - HØJRE SIDE, VENSTRE SIDE OG BAGSIDE
N. TÆND/SLUK-KNAP
O. FUNKTIONSIKONER
P. TID/TEMPERATURVISNING
Q. KØLING
R. MANUEL OMRØRING
S. YOGHURT
T. ISCREME/GELATO/SORBET
U. SLUSHICE

NO. KJENN APPARATET DITT

A. RØRETILBEHØR
B. BOLLE
C. (SKÅLHÅNDTAK)
D. LOKK
E. (LOKKINNTAK)
F. SPATEL
G. MÅLEBEGER
H. BOLIG
I. SKJERMPANEL
J. HOVEDENHET
K. SKLISIKRE FØTTER
L. KONTROLLHJUL
M. LUFTVENTIL - HØYRE SIDE, VENSTRE SIDE OG BAK
N. AV/PÅ-BRYTER
O. FUNKSJONSIKONER
P. TIDS-/TEMPERATURVISNING
Q. KJØLING
R. MANUELL OMRØRING
S. YOGHURT
T. ISKREM / GELATO / SORBET
U. SLUSH

SE. KÄNN DIN APPARAT

A. MIXERTILLSATS
B. SKÅL
C. (SKÅLHANDTAG)
D. LOCK
E. (LOCKINLOPP)
F. SPATEL
G. MÄTKOPP
H. HÖLJE
I. DISPLAYPANEL
J. HUVUDENHET
K. HALKSKYDDADE FÖTTER
L. KONTROLLVRED
M. LUFTVENTIL - HÖGER SIDA, VÄNSTER SIDA OCH BAKSIDA
N. PÅ/AV-KNAPP
O. FUNKTIONSIKONER
P. DISPLAY FÖR TID / TEMPERATUR
Q. KYLNING
R. MANUELL OMRÖRNING
S. YOGHURT
T. GLASS / GELATO / SORBET
U. SLUSHIES

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS

BEFORE USING APPLIANCE.

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- **THIS IS AN ATTENDED APPLIANCE. Do not leave unattended during use, unplug after each use (risk of fire if an unattended appliance is left operating).**
- This appliance must not be used by children younger than 8 years old and persons with very extensive and complex disabilities. Children aged 8-14 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge shall not use this appliance, unless they are supervised and have been given instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children shall be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years old. **Risk of fire, electric shock, scalding or injury to persons.**
- This appliance is intended for indoor household use only. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to these instructions the Guarantee becomes invalid and Dualit refuses any liability for damage caused. **Risk of fire, electric shock, scalding or injury to persons.**

Electrical Safety

- Ensure that the voltage of the appliance corresponds to that of the main supply. **Risk of electric shock and fire.**
- **WARNING:** This appliance must be earthed. **Risk of electric shock and fire.**
- In order to avoid a hazard, if the Power Cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by Dualit or a qualified electrician. Call Dualit's Customer Helpline on +44 (0)1293 652 500. **Risk of electric shock and fire.**
- Do not allow Power Cord to touch hot surfaces, or to hang over edge of a table or counter top. **Risk of fire or electric shock.**
- Never fit the Power Cord if it is wet or dirty or using wet hands. Never submerge appliance or Power Cord and make sure Power Cord is kept clean. **Risk of fire or electric shock.**
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged. **Risk of fire or electric shock.**
- Do not use if dropped, cracked or damaged. **Risk of scalding and electric shock.**
- Never plug an appliance into a socket/outlet with other appliances connected to it or a socket/outlet with additional features such as, but not limited to, USB sockets, built-in Wi-Fi boosters, remote Wi-Fi/Bluetooth or similar smart switching functionality. Failure to do this may cause an overload, trip a circuit breaker or blow a fuse. **Risk of electric shock and fire or damage to socket/outlet and plug.** The socket/outlet should be protected by a Residual Current Device (RCD).
- **WARNING:** Do not place multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance. **Risk of electric shock.**

General Safety

- **WARNING:** Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance. **Risk of fire and damage.**
- The appliance must only be used in an upright position, never lying down, tilted or upside down. **Risk of electric shock, fire and damage.**
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. **Risk of electric shock, fire and damage.**
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer. **Risk of electric shock and damage.**
- Do not use in bathroom or outdoors. **Risk of electric shock.**
- Regularly clean surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems. **Risk of contamination.**
- 
  The refrigerant (R600a) is flammable. **Caution: Risk of fire / Flammable materials.** The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.
  If the refrigerant circuit should be damaged:
  - Avoid opening flames and sources of ignition.
  - Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer. **Risk of damage.**
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit. **Risk of fire or electric shock and damage.**
- Never tamper with the safety systems. They are included for your personal safety. **Risk of injury.**
- For safety reasons keep hands and utensils out of bowl while processing to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the appliance. A spatula may be used but must be used only when the appliance is not running and the bowl is detached from the base. **Risk of injury.**
- Avoid contact with moving parts. Never reach into a bowl with your fingers or an object (e.g. a spatula) while the appliance is running. **Risk of injury.**
- Ensure the bowl(s), accessory(s), lid are all securely in place before turning the processor on. **Risk of damage.**
- Never use your fingers to insert or push ingredients down the feeder tube. this could cause severe injury and also damage the appliance. **Risk of damage.**
- The use of attachments not recommended or sold by the Dualit **may cause fire, electric shock or injury to persons.**
- Use the spatula only when the unit is turned off, Mixer attachment is removed and the processor is unplugged. **Risk of damage.**
- Be certain the bowl is firmly located on the base and the lid and Mixer Attachment assembly are correctly in position before operating appliance. **Risk of damage.**
- If the Mixer Attachment is jammed, switch off and unplug the appliance before removing the lid. **Risk of injury and damage.**
- Always operate appliance with lid in place, spillage may occur if the lid is damaged or incorrectly fitted. **Risk of burns and scalding.**
- Do not operate on an uneven surface. The appliance must only be operated on a flat, horizontal surface. **Risk of injury.**
- When moving the appliance, use both hands and lift holding the Base. Do not touch hot surfaces. **Risk of scalding.**
- Do not use appliance for other than intended use. **Risk of fire, electric shock, damage and injury to persons.**

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- Attachments and accessories are not suitable for microwave use. **Risk of damage and fire.**
- Do not overfill the bowls; ingredients need room to move around. Use the maximum loading chart for reference. **Risk of damage and injury to persons.**
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching moving parts while in use. **Risk of electric shock and injury.**
- Never remove the bowl or lid until the blades or discs have come to a complete stop. **Risk of damage.**
- To protect against **risk of electrical shock**, do not submerge the motor housing, cord or plug in water or any other liquids.
- Never pour liquid into inner bowl/jar housing. If you do, turn off device unplug / remove liquid. Wipe clean with damp cloth. Leave and dry for 8 hours. **Risk of damage or electric shock and fire.**
- Never block or obstruct the Air Exhaust. **Risk of injury and fire.**
- Do not place the appliance against a wall or against other appliances. Do not place anything within 20cm of the Ice Cream Maker, including electrical wall sockets. Never place below or against a flammable surface. A fire may occur if the appliance is covered or touching flammable materials such as curtains, drapes and walls, when in operation. **Risk of fire.**
- To prevent damage to the appliance, do not use alkaline cleaning agents, benzene, thinner, or alcohol when cleaning. Use a soft cloth and a mild detergent. Do not use a scouring pad or abrasive cleaner on the appliance. **Risk of damage.**
- Do not operate the ice cream maker unattended or overnight. This appliance is not designed for continuous, unsupervised use. Running the machine for extended periods without monitoring may lead to overheating, mechanical wear, or potential electrical hazards. **Risk of damage, injury and fire.**
- Always switch off and unplug the machine after use. For safe operation, use the appliance under supervision and in accordance with the recommended operating times outlined in this manual.
- Remove all packaging before use. **Risk of fire.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

In the interest of improving products, Dualit Ltd. reserves the right to change the product specification without prior notice.

All illustrations are for representation only, your model may vary from illustrations shown.

For information on Dualit's Intellectual Property, visit www.dualit.com/intellectual-property



INSTRUCTIONS ON ENVIRONMENT PROTECTION

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle. Please hand it over to a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instruction of use or the packaging will inform you about the methods of disposal. The materials are recyclable as mentioned on its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilisation of old appliances you are making an important contribution to protect our environment. Please enquire about the community administration for the authorised disposal location.

WARNING: When disposing of the appliance, do so only at an authorised waste disposal centre. Do not expose to flame. **Risk of fire and damage.**

IMPORTANT: BEFORE FIRST USE

- Read this instruction manual before you start using the appliance. It gives you important safety information and will ensure you get the most out of your Dualit product.
- Unpack the box with care, keeping all the packaging materials until you are satisfied everything is present and in working order. Once satisfied recycle the packaging appropriately.
- Keep this manual and your proof of purchase in a safe place.
- Don't forget to register your product at www.dualit.com/register

2. KNOW YOUR ICE CREAM MAKER FUNCTIONS

The Control Dial is used to select or change functions. Turn the Control Dial to the desired function; you will see the icons illuminate as you turn the dial. Gently press the Control Dial to select the function. Rotate the Control Dial to change the pre-selected time to your required time. Press the Control Dial a second time to start the selected function. Once the function has started, you can press the Control Dial to interrupt the cycle and change the processing time. If you press and hold the Control Dial, it will stop the cycle and return you to the previous menu.

ICON	FUNCTION	PRE-SET TIME	CYCLE RANGE	FUNCTION USE	DISPLAY & SOUNDS
	Cooling	30 minutes	5 to 60 minutes	To cool down your mixture without stirring the ingredients. This can be used to cool down your mixture before starting the required function. It is not necessary to cool down your mixture first, but it may shorten the length of your cycle. It can also be used to keep your mixture cool after the chosen cycle has finished.	• The Control Dial will illuminate blue throughout the cycle • The Cooling icon will illuminate, and it will enlarge and shrink throughout the cycle • The Time & Temperature display will alternate between showing the time and temperature throughout the cycle Once the Ice Cream Maker has completed the function, it will beep ten times and the Display Panel will show '0000'. The Ice Cream Maker will switch to standby mode.
	Manual Stirring	10 minutes	5 to 60 minutes	To stir your mixture without cooling down the ingredients. This can be used to mix in additives like chocolate chips or fruit, after you have finished the required cycle. **Note:** this won't work if your finished mixture is overly frozen or firm.	• The Control Dial will illuminate blue throughout the cycle • The Manual Stirring icon will illuminate, and it will spin throughout the cycle • The Time & Temperature display will alternate between showing the time and temperature throughout the cycle Once the Ice Cream Maker has completed the function, it will beep ten times and the Display Panel will show '0000'. The Ice Cream Maker will switch to standby mode.
	Yoghurt	8 hours	3 to 24 hours	Used for making any yoghurts. Please note, this function is not for frozen yoghurt.	• The Control Dial will illuminate blue throughout the cycle • The Yoghurt icon will illuminate • The Time & Temperature display will display the time remaining in hours throughout the cycle Once the Ice Cream Maker has completed the function, if the Bowl is not removed immediately, it will automatically start an additional cooling function. The display panel will show 'COOL' and the Ice Cream Maker will stay in the cooling function until you cancel the cycle or switch the appliance off. If the Bowl is removed immediately after the cycle, the appliance will still enter the cooling function so make sure you cancel the cycle and switch the appliance off.
	Ice Cream, Gelato or Sorbet	60 minutes	5 to 60 minutes	Used for making any ice creams, gelatos or sorbets.	• The Control Dial will illuminate blue throughout the cycle • The Ice Cream, Gelato & Sorbet icon will illuminate • The Manual Stirring icon will illuminate, and it will spin throughout the cycle • The Cooling icon will illuminate, and it will enlarge and shrink throughout the cycle • The Time & Temperature display will alternate between showing the time and temperature throughout the cycle Once the Ice Cream Maker has completed the function, if the Bowl is not removed immediately, it will automatically start an additional cooling function for 60 minutes. The display panel will show 'COOL'. After 60 minutes, the Ice Cream Maker will beep and enter into standby mode. If the Bowl is removed immediately after the cycle, it will not enter the cooling function.
	Slushies	45 minutes	5 to 60 minutes	Used for making any slushies.	• The Control Dial will illuminate blue throughout the cycle • The Slushies icon will illuminate • The Manual Stirring icon will illuminate, and it will spin throughout the cycle • The Cooling icon will illuminate solid and then flash throughout the cycle • The Time & Temperature display will alternate between showing the time and temperature throughout the cycle Once the Ice Cream Maker has completed the function, if the Bowl is not removed immediately, it will automatically start an additional cooling function for 60 minutes. The display panel will show 'COOL'. After 60 minutes, the Ice Cream Maker will beep and enter into standby mode. If the Bowl is removed immediately after the cycle, it will not enter the cooling function.

Note: The Ice Cream Maker features an energy-saving function. If there is no user input for 10 minutes whilst in standby mode, the machine will emit five rapid beeps and enter into standby mode and the Display Panel will dim. To exit this mode, simply rotate or press the Control Dial.

3. MOTOR SELF-PROTECTION FUNCTION

Please note: this appliance has a built-in Motor Self-Protection function. The purpose of the Motor Self-Protection function is to prevent damage from overloading or overheating the Ice Cream Maker. If the mixture becomes too thick or the motor is placed under excessive strain from overloading, the Motor Self-Protection function will activate and stop the appliance. To know if the appliance has entered the Motor Self-Protection function, observe the Mixer Attachment to see if there is any movement after you have selected and started your chosen function. If there is no movement, the appliance has entered the Motor Self-Protection function. Use the table below to know if your Ice Cream Maker has entered the Motor Self-Protection function and what to do if it has.

ICON	FUNCTION	DETECTION	SOLUTION
	Cooling	The Ice Cream Maker will not enter the Motor Self-Protection function when this function is chosen as the Mixer Attachment does not turn in this setting.	
	Manual Stirring	The Motor Self-Protection function will activate within 15 seconds if the Mixer Attachment becomes stalled. Once activated, the motor will stop rotating immediately. The appliance will beep and the Display Panel will go into standby mode. The Display Panel will then illuminate and flash all icons. The Control Dial will illuminate solid blue. If Manual Stirring is reselected, the Mixer Attachment will not activate. The appliance will go back into standby mode. The Display Panel will then illuminate and flash all icons. The Control Dial will illuminate solid blue.	Switch off and unplug the appliance. Take the Lid off the Ice Cream Maker and remove the Bowl from the Housing. Allow to cool for a minimum of 15 minutes, before plugging the appliance back in. Put the Bowl back into the Ice Cream Maker, ensuring your mixture has been prepared according to the recommended recipe or maximum capacity. Ensure the Bowl has not been overfilled. If the Bowl is overfilled, remove any excess mixture. Do not attempt to override or bypass the Motor Self-Protection function. This function is designed to protect the motor and user.
	Yoghurt	The Ice Cream Maker will not enter the Motor Self-Protection function when this function is chosen as the Mixer Attachment does not turn in this setting.	
	Ice Cream, Gelato or Sorbet	The Motor Self-Protection function will activate within 15 seconds if the Mixer Attachment becomes stalled. Once activated, the motor will stop rotating immediately. Ten rapid beeps will sound and the Display Panel will continuously flash COOL. The Control Dial will illuminate solid blue and will be unresponsive. i.e. the Display Screen will not cycle through the different functions if the Control Dial is turned.	Switch off and unplug the appliance. Take the Lid off the Ice Cream Maker and remove the Bowl from the Housing. Allow to cool for a minimum of 15 minutes, before plugging the appliance back in. Put the Bowl back into the Ice Cream Maker, ensuring your mixture has been prepared according to the recommended recipe or maximum capacity. Ensure the Bowl has not been overfilled. If the Bowl is overfilled, remove any excess mixture. Do not attempt to override or bypass the Motor Self-Protection function. This function is designed to protect the motor and user.
	Slushies	The Motor Self-Protection function will activate within 15 seconds if the Mixer Attachment becomes stalled. Once activated, the motor will stop rotating immediately. Ten rapid beeps will sound and the Display Panel will continuously flash COOL. The Control Dial will illuminate solid blue and will be unresponsive. i.e. the Display Screen will not cycle through the different functions if the Control Dial is turned.	Switch off and unplug the appliance. Take the Lid off the Ice Cream Maker and remove the Bowl from the Housing. Allow to cool for a minimum of 15 minutes, before plugging the appliance back in. Put the Bowl back into the Ice Cream Maker, ensuring your mixture has been prepared according to the recommended recipe or maximum capacity. Ensure the Bowl has not been overfilled. If the Bowl is overfilled, remove any excess mixture. Do not attempt to override or bypass the Motor Self-Protection function. This function is designed to protect the motor and user.

4. SETTING UP



Ensure you have fully read the Important Safety Precautions on page 2, before you start setting up your Ice Cream Maker.

Follow the set-up instructions outlined below to minimise safety risks and ensure appropriate usage of the Ice Cream Maker. **Risk of fire and injury.**

This is an attended appliance. Never leave appliance unattended during use. Unplug after every use. Risk of fire.

4A - SCAN TO REGISTER

Register your appliance at **www.dualit.com**. This will only take 60 seconds. You will need the product model and serial number that are on the rating label on the base of the product.

4B - REMOVE PACKING

Remove all packaging (exterior boxes, films, dust bag, paper cover on the Bowl and parts contained in the Bowl/Housing) then reassemble. **Caution:** Failure to remove all packaging will cause a **fire risk**. Ensure all parts are checked before use.

4C - POSITIONING

DO Position:

- On an open, level surface. **Risk of injury.**
- At least 100cm from overhanging cupboards and 20cm from walls or cupboards on all sides. **Risk of fire.**

Do **NOT**:

- Do not use your Ice Cream Maker in an appliance garage or under cupboards. **Risk of fire.**
- Do not place your Ice Cream Maker on a tray or surface that can collect water. **Risk of electric shock.**

Caution: Do not place anything within 20cm of the right-hand side of the Ice Cream Maker, including electrical wall sockets. Never place below or against a flammable surface. Never block or obstruct the Air Vents. **Risk of injury and fire.**

4D - REFRIGERANT SETTLING

After unpacking, or if the appliance has been tilted more than 45° in transit, allow to stand upright for at least four hours before it is connected to the mains power. **Risk of permanent damage to the cooling system inside the machine.**

4E

Ensure that the Bowl is clean and dry. Load the Bowl into the Housing. **Caution:** ensure the Bowl Handle fits snugly into the recess of the Main Unit.

4F

Insert the Mixer Attachment to align with the hexagon drive coupling inside the Bowl.

4G

Fit the Lid and turn anti-clockwise to lock in place. Ensure that the Lid Inlet is facing forwards.

4H

Never place anything on top of your Ice Cream Maker, to avoid debris and foreign bodies entering the Lid Inlet by accident.

5. BEFORE FIRST USE

Ensure you have fully read the Important Safety Precautions on page 4 and section '4. Setting Up on page 8'.

Turn your Ice Cream Maker on in a well-ventilated room the first time you use it. **The following steps are only necessary before first use.**

5A

Clean the Ice Cream Maker as described in section '7. Cleaning & Maintenance' on page 9.

5B

Once correctly positioned (reference 4C on positioning), allow the machine to sit for 4 hours to allow the refrigerant to settle.

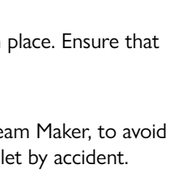
5C

Plug your Ice Cream Maker into the mains power and switch on. The Ice Cream Maker will beep once, and the Control Dial will illuminate blue. The Display Panel will illuminate and all icons will flash.

5D

Your Ice Cream Maker is now ready to use.

6. USING YOUR ICE CREAM MAKER

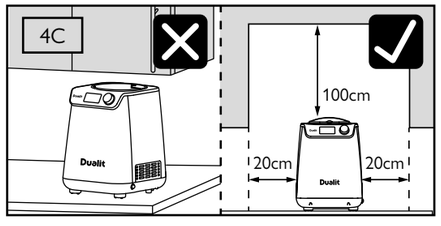


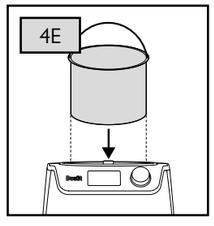
Refer to section '2. Know your Ice Cream Maker Functions' of the instruction manual for a refresh of the different functions.

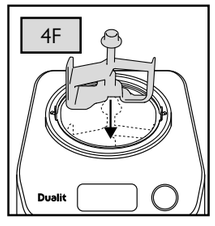
NOTE: To avoid overflow and waste, please ensure:

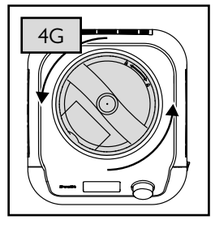
- Yoghurt ingredients do not exceed 80% of the Bowls capacity (920ml).
- Slushie ingredients do not exceed 50% of the Bowls capacity (600ml).
- Ice Cream/Gelato/Sorbet ingredients do not exceed 60% of the Bowls capacity (720ml).

This is because the ingredients will expand as they freeze or warm.









6A - SWITCH ON

Plug your Ice Cream Maker into the mains power and switch on. The Ice Cream Maker will beep once, and the Control Dial will illuminate blue. The Display Panel will illuminate and all icons will flash.

6B - SELECT FUNCTION

Rotate the Control Dial to the required function.
To select the function, gently press the Control Dial once.
The icon for your chosen function will illuminate and the appliance will enter the timer selection.

6C

To adjust the cycle time, rotate the Control Dial.
Rotating clockwise will increase the cycle length and rotating anti-clockwise will decrease the cycle length.

6D

Once you've selected the function and cycle length, gently press the Control Dial once to start the function.

6E

	If you're using the Cooling or Manual Stirring functions	Once the cycle has finished, the Ice Cream Maker will beep ten times and the Display Panel will show '0000'. The Ice Cream Maker will switch to standby mode.
	If you're using the Yoghurt function	Once the Ice Cream Maker has completed the function, if the Bowl is not removed immediately, it will automatically start an additional cooling function. The display panel will show 'COOL' and the Ice Cream Maker will stay in the cooling function until you cancel the cycle or switch the appliance off. If the Bowl is removed immediately after the cycle, the appliance will still enter the cooling function so make sure you cancel the cycle and switch the appliance off.
	If you're using the Ice Cream, Gelato, Sorbet, or Slushies functions	Once the Ice Cream Maker has completed the function, if the Bowl is not removed immediately, it will automatically start an additional cooling function for 60 minutes. The display panel will show 'COOL'. After 60 minutes, the Ice Cream Maker will beep and enter into standby mode. If the Bowl is removed immediately after the cycle, it will not enter the cooling function.

6F - PAUSE

To pause the function, gently press the Control Dial once.

6G - CANCEL

To cancel the function, press and hold the Control Dial for three seconds, until the Control Dial illuminates blue and the Display Panel illuminates all functions.

6H - UNPLUG

If you have finished using the appliance, unplug it from the mains power and allow it to return to room temperature for one hour before cleaning. **Risk of injury.** Always unplug when not in use. **Risk of fire.**

Always follow the Cleaning & maintenance instructions below after every use. Risk of fire and injury.

7. CLEANING & MAINTENANCE



It is important to clean the appliance and all parts after each use. This will prolong the life of your appliance. All other servicing or maintenance of the appliance must be performed by Dualit or a qualified electrical engineer.

WARNINGS:

- Before cleaning, make sure the appliance is switched off, unplugged and allowed to return to room temperature for at least an hour. **Risk of injury.**
- Do not submerge the appliance, power cord or plug in water or other liquids. **Risk of electric shock.**
- Ensure no water enters the Air Vents. **Risk of fire.**
- Do not position appliance under a tap. **Risk of fire, electric shock and injury.**
- Never use harsh abrasives or corrosive products. These could damage the surface. **Risk of product damage.**

7A

Switch off, unplug and allow the appliance to return to room temperature.

7B

Remove the Bowl and Mixer Attachment from the Housing and empty out any remaining food.

7C - ATTACHMENTS

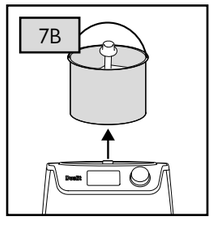
The Bowl, Mixing Attachment, Lid, Measuring Cup and Spatula can all be washed using a mild liquid soap solution and a soft, damp cloth or by placing them on the top shelf of a dishwasher, using a wash cycle below 40°C. Dry thoroughly.

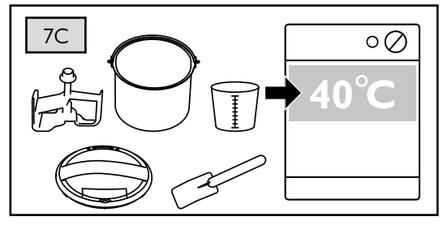
7D - HOUSING

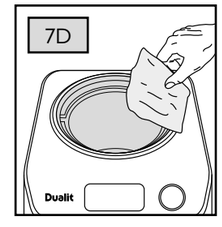
Wipe the Housing with a damp cloth and then dry immediately, with a soft, dry cloth.

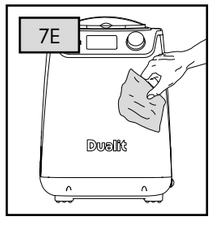
7E - EXTERIOR

Wipe the exterior with a damp cloth and then dry immediately, with a soft, dry cloth.









SCAN HERE
FOR MORE RECIPES
Including endless ice cream flavours, fruit sorbets, yoghurts and more
dualit.com/recipes

8. TIPS FOR USING YOUR ICE CREAM MAKER

- Always ensure you're buying eggs with the British Lion stamp on them, when you're creating recipes that contain raw egg
- For the creamiest ice cream, use full fat milk and cream
- Using cold liquids or pre-cooling your mixture will help speed up the churning process
- Whilst you prepare your mixture, use the Cooling function to pre-cool your Ice Cream Maker

Want to ditch the dairy? Here's some great alternatives:

- Try an oat drink, soy milk, coconut milk or nut milks in place of milk
- Try coconut cream in place of cream
- Try vegan yoghurt in place of yoghurt

Want to use less refined sugar? Why not try using honey, maple syrup or stevia? Golden syrup and raw agave syrup can be used in place of white sugar.

Try experimenting and adding different flavours to your base mixtures. Some of our favourites are:

- Vanilla extract
- Cocoa powder
- Peppermint extract
- Almond extract

If you're not happy with the texture of your ice cream:

- Add 1½ tbsp of custard powder to your wet ingredients and mix thoroughly until dissolved
- Or if using the Dualit Milk Frother Max, sprinkle the custard powder into the frother and start the cycle as instructed
- Add a 1/4tsp xanthan gum to your wet ingredients and microwave for 40 seconds or until fully dissolved
- If using the Dualit Milk Frother Max, sprinkle 1/4 tsp of xanthan gum into the frother and start the cycle as instructed

Popular inclusions:

- Oreos, nuts, dried fruit, sweets, marshmallows, pretzels, cereal, sprinkles, Dualit Chocolate Chunk Sachets, brownie/ toffee/fudge pieces
- Fresh fruit can be added, however the type of fruit used may have an effect on the ice creams finished consistency, due to the fruits water content

9. TROUBLESHOOTING

⁺TO CONTACT CUSTOMER SERVICES, PLEASE EMAIL INFO@DUALIT.COM WITH YOUR MODEL AND SERIAL NUMBERS.

POSSIBLE CAUSE(S)	SOLUTION(S)
THE ICE CREAM MAKER DOES NOT TURN ON	
1. The appliance is not plugged in.	1. Put the main plug in an earthed wall socket.
2. The plug fuse may have failed.	2. Replace the 10 amp plug fuse if necessary and check your residual current device (RCD). Never use the plug without the fuse cover fitted. Ensure the replacement fuse is the same current value as the original. Replacement fuses are available and should be ASTA-approved to BS.1362.
3. The appliance may have entered the Motor Self-Protection function.	3. If the mixture becomes too thick or the motor is placed under excessive strain from overloading, the Motor Self-Protection function will activate and stop the appliance. Follow the table on page 6 to determine whether the appliance has entered the Motor Self-Protection function and how to resolve it.
MY FROZEN MIXTURE IS NOT AS EXPECTED	
1. The mixture has not frozen and the cycle has ended.	1.1 The mixture was too warm when placed into the Ice Cream Maker Bowl. Use the Cooling function to cool down your mixture before you select and start the required function.
	1.2 The volume of the ingredients used and the type of ingredients used will affect the freezing time. Adjust the function time and run the cycle again. Make a note of what time works best for each recipe you create, to refer back to if you make the same recipe again.
2. I want my ice cream firmer.	2.1 Adjust the function time and run the cycle again. Make a note of what time works best for each recipe you create, to refer back to if you make the same recipe again.
	2.2 Once the cycle has finished, remove the ice cream and add it to an airtight container. The ice cream can be kept in your freezer until you're happy with the firmness.
3. My ice cream has too many ice crystals.	3. All ice cream bases will produce a different outcome, based on the water content of the ingredients. The higher the water content, the more ice crystals that will formed. Try using ingredients with a lower water content such as full fat milk instead of skimmed milk.
4. I left my ice cream in the freezer and it is too firm.	4. Homemade ice cream is always icier and firmer than store bought ice cream as it contains less air and additives. Remove the ice cream from your freezer 5-10 minutes before serving, to allow it to soften.
5. The appliance is functioning but the appliance isn't cold.	5. You may have tilted your Ice Cream Maker past 45° for a prolonged period and the refrigerant inside the machine has not had time to settle, preventing it from circulate correctly through the machine - leave the Ice Cream Maker to sit in an upright position for 4 hours before use.
ADDING INGREDIENTS PART WAY THROUGH THE CYCLE	
1. When do I add my additional ingredients such as chopped nuts or chocolate chips?	1. Additional ingredients should be added from the middle towards the end of the cycle. Simply lift the Lid Inlet and add your ingredients.
I'VE MADE A MISTAKE	
1. What do I do if I have poured my mixture directly into the Housing instead of the Bowl?	1. Switch off, unplug and allow the appliance to return to room temperature. It is okay to tilt for a very short period of time, to pour out any spilled ingredients. Do not tilt for more than 10 seconds. Turn the appliance to an upright position as soon as possible and allow to stand for 10 minutes before use. Wipe the Housing with a damp cloth and then dry immediately, with a soft, dry cloth. Once thoroughly dry, you can use the appliance again.
YOGHURT FUNCTION	
1. How do I know the appliance is in the function when making yoghurt?	1. The Display Panel will show a time in hours. You will not be able to adjust the cycle time by rotating the Control Dial. The Mixer Attachment will not be rotating. To be sure, watch for 10 minutes to ensure the appliance does not go into energy-saving mode. After a while, you will see condensation on the Lid.
THE ICE CREAM MAKER IS NOT WORKING AS EXPECTED	
1. I tried to use the Manual Stirring function, but the Mixer Attachment is not rotating.	1. 2. 3. The Motor Self-Protection function may have activated. Follow the table on page 6 to determine whether the appliance has entered the Motor Self-Protection function and how to resolve it.
2. I tried to use the Ice Cream/ Gelato/Sorbet function, but the Mixer Attachment is not rotating.	
3. I tried to use the Slushie function, but the Mixer Attachment is not rotating.	
4. The appliance may have entered the energy-saving mode.	4. If there is no user input for 10 minutes, the machine will emit five rapid beeps and enter into standby mode and the Display Panel will dim. To exit this mode, simply rotate or press the Control Dial.

LÆS ALLE ANVISNINGER

FØR DU TAR APPARATET I BRUK.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN FOR FREMTIDIG REFERANSE.

VIGTIGE SIKKERHED-SFORANSTALTNINGER

- **DETTE APPARAT SKAL BRUGES UNDER OPSYN. Ikke forlat apparatet uten tilsyn når det brukes, og koble fra etter hver gangs bruk (brannfare hvis apparatet forlates når det er i drift).**
- Dette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonshemninger. Barn i alder 8–14 år og personer med begrensede kunnskaper og erfaring samt personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner skal ikke bruke dette apparatet, med mindre de er under oppsyn og har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte og om potensielt farlige situasjoner. Tett oppfølging er nødvendig når et apparat brukes av eller i nærheten av barn. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år. **Fare for brann, elektrisk støt, skålding og personskade.**
- Dette apparatet er kun beregnet for privat bruk innendørs. Hvis apparatet brukes feil eller til profesjonell eller halvprofesjonell bruk, eller hvis det ikke brukes i henhold til disse instruksjonene, annulleres garantien, og Dualit frasier seg ethvert ansvar for skade som måtte oppstå. **Fare for brann, elektrisk støt, skålding og personskade.**

Elektrisk sikkerhet

- Kontrollér, at spændingen på apparatet stemmer overens med spændingen på strømforsyningen. **Risiko for elektrisk stød og brand.**
- **ADVARSEL:** Dette produkt skal jordforbindes. **Risiko for elektrisk stød og brand.**
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsmæssige grunde udskiftes af Dualit eller en kvalificeret elektriker. Ring til Dualits kundehotline på +44 (0) 1293 652 500. **Risiko for elektrisk stød og brand.**
- Strømledningen må ikke komme i berøring med en varm overflade eller hænge ud over kanten af et bord eller køkkenbord. **Risiko for brand eller elektrisk stød.**
- Tilslut aldrig strømkablet, hvis det er vådt eller snavset, eller hvis du bruger våde hænder. Nedsænk aldrig apparatet eller strømledningen, og kontroller at strømledningen holdes ren. **Risiko for brand eller elektrisk stød.**
- **ADVARSEL:** Kontroller at den medfølgende ledning ikke sidder fast eller er beskadiget, når du placerer apparatet. **Risiko for brand eller elektrisk stød.**
- Du må ikke bruge apparatet, hvis det er blevet tabt, er revnet eller beskadiget. **Risiko for forbrændinger og elektrisk stød.**
- Sæt aldrig et apparat til i en stikkontakt/tilslutning med andre apparater forbundet til det, eller i en stikkontakt/tilslutning med ekstra funktioner, som f.eks. men ikke begrænset til USB-stik, indbyggede Wi-Fi-boostere, remote Wi-Fi/Bluetooth eller en lignende funktionalitet med smart switching. Hvis dette ikke overholdes, kan installationen blive overbelastet og få et relæ til at slå fra eller få en sikring til at springe. **Risiko for elektrisk stød og brand eller beskadigelse til stikkontakten/ tilslutningen samt stikket**. Stikkontakten/tilslutningen skal helst være beskyttet med et fejlstrømsrelæ (HPFI).
- **ADVARSEL:** Placer ikke flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger bag på apparatet. **Risiko for elektrisk stød.**

Generel sikkerhed

- **ADVARSEL:** Opbevar ikke eksplosive substanser, såsom aerosoldåser med brandfarligt drivmiddel, i dette apparat. **Risiko for brand og skader.**
- Apparatet må kun bruges i oprejst position, aldrig liggende, vippet eller med hovedet i vejret. **Risiko for elektrisk stød, brand og skade på produktet.**
- **ADVARSEL:** Hold ventilationsåbninger i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri for blokeringer. **Risiko for elektrisk stød, brand og skade på produktet.**
- **ADVARSEL:** Brug ikke elektriske apparater i maskinens opbevaringsrum til fødevarer, medmindre de er af den type, der anbefales af producenten. **Risiko for elektrisk stød og beskadigelse.**
- Apparatet må ikke bruges i badeværelser eller udendørs. **Risiko for elektrisk stød.**
- Rengør regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer, og tilgængelige afløbssystemer. **Risiko for kontaminering.**
-  Kølemidlet (R600a) er brandfarligt. Fo**rsigtig: brandfare/Brandfarlige materialer.** Kølemidlet isobuten (R600a) findes i apparatets kølekredsløb. Det er en naturgas med en høj grad af miljøkompatibilitet, men som dog ikke desto mindre er brandfarlig. Under transport og installation af apparatet skal det kontrolleres, at ingen af komponenterne i kølekredsløbet bliver beskadiget. Hvis kølekredsløbet skulle blive beskadiget:
  - Undgå åben ild og antændelseskilder.
  - Sørg for grundig udluftning af det rum, hvor apparatet er placeret.
- **ADVARSEL:** Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde optøningsprocessen, udover dem der anbefales af producenten. **Risiko for beskadigelse.**
- **ADVARSEL:** Beskadig ikke kølekredsløbet. **Risiko for elektrisk stød og beskadigelse.**
- Du må aldrig pille ved sikkerhedssystemerne. De er til for din personlige sikkerhed. **Risiko for personskade.**
- Af sikkerhedsmæssige årsager skal hænder og redskaber holdes væk fra skålen under tilberedning for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller beskadigelse af apparatet. En spatel kan bruges, men må kun bruges, når apparatet ikke kører, og skålen er adskilt fra basen. **Risiko for personskade.**
- Unngå kontakt med bevegelige deler. Ikke stikk hender eller gjenstander (f.eks. en slikkepott) inn i bollen mens mikseren går. **Fare for personskade.**
- Kontroller at skålen(e), tilbehøret og låget alle sidder forsvarligt fast, før forarbejdningen slås til. **Risiko for beskadigelse.**
- Brug aldrig dine fingre til at indsætte eller skubbe ingredienser ned i påfyldningsrøret. Dette kan forårsage alvorlig personskade og også beskadige apparatet. **Risiko for beskadigelse.**
- The use of attachments not recommended or sold by the Dualit **may cause fire, electric shock or injury to persons.**
- Brug kun spatelen, når enheden er slukket, miksertilbehøret er fjernet, og processoren er frakoblet. **Risiko for beskadigelse.**
- Kontroller at skålen sidder fast i basen, og at låget og miksertilbehøret er korrekt på plads, før du bruger apparatet. **Risiko for beskadigelse.**
- Hvis miksertilbehøret sidder fast, skal du slukke for apparatet og tage stikket ud, før du fjerner låget. **Risiko for personskade og beskadigelse.**
- Du må kun betjene apparatet med låget sat på. Det kan lække, hvis låget er beskadiget eller sidder forkert. **Risiko for forbrændinger og skoldning.**
- Må ikke bruges på en ujævn overflade. Produktet må kun bruges på en plan, vandret overflade. **Risiko for personskade.**
- Når du flytter apparatet, skal du bruge begge hænder og løfte, mens du holder i basen. Rør ikke ved varme overflader. **Risiko for skoldning.**
- Brug ikke apparatet til andet end det er beregnet til. **Risiko for brand, elektrisk stød og personskade.**
- Tilbehørsdele og tilbehør er uegnet til brug i mikrobølgeovn. **Risiko for skader og brand.**
- Fyld ikke for meget i skålene – der skal være plads til, at ingredienserne kan blandes. Brug skemaet med angivelse af den maksimale belastning som reference. **Risiko for skade på produktet samt personskade.**
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug. **Risiko for elektrisk stød og personskade.**
- Du må aldrig fjerne skålen eller låget, før kniven eller skiverne er helt standset. **Risiko for skade på produktet.**
- For at undgå **risikoen for elektrisk stød** bør motorhuset, ledningen og stikket ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Hæld aldrig væske i den indre skål/krukkehus. Hvis du gør det, skal du slukke for enheden og tage den ud af stikkontakten/fjern væske. Tør af med en fugtig klud. Lad det tørre i 8 timer. **Risiko for skader eller elektrisk stød og brand.**
- Bloker eller tildæk aldrig luftudsugningen. **Risiko for personskade og brand.**
- Placer ikke apparatet op ad en væg eller op ad andre apparater. Placer ikke genstande inden for 20 cm af ismaskinen, inklusive stikkontakter. Placer aldrig under eller op ad en brandbar overflade. Der kan opstå brand, hvis apparatet er tildækket eller berører brandfarlige materialer såsom gardiner, forhæng og vægge, under brug. **Risiko for brand.**
- For at undgå skader på apparatet må du ikke bruge alkaliske rengøringsmidler, benzen, fortynder eller alkohol under rengøring. Brug en blød klud og et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke en skuresvamp eller andre slibende rengøringsmidler på apparatet **Risiko for elektrisk stød eller brand.**
- Brug ikke ismaskinen uden opsyn eller natten over. Dette apparat er ikke udviklet til kontinuerlig brug uden opsyn. Hvis maskinen kører i længere perioder uden overvågning, kan det føre til overophedning, mekanisk slitage eller potentielle elektriske farer. **Risiko for skade, risiko for personskade, risiko for brand.**
- Sluk altid maskinen og tag stikket ud efter brug. For at den kan betjenes sikkert, skal apparatet anvendes under opsyn og i overensstemmelse med de anbefalede driftstider, der er beskrevet i denne manual.
- Fjern al emballage før brug. **Risiko for brand.**

GEM DENNE BRUGSANVISNING

Dualit Ltd. forbeholder sig ret til at ændre produktspecifikationen uden varsel med henblik på at forbedre produktet.

Tegningerne er kun til illustrationsformål. Din model ser muligvis anderledes ud.

For information om Dualits intellektuelle ejendomsret, besøg www.dualit.com/intellectual-property



ANVISNINGER VEDRØRENDE MILJØBESKYTTELSE

Dette produkt må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald ved afslutningen af produktets levetid. Indlevér produktet til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske produkter. Symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen indeholder oplysninger om metoderne til bortskaffelse. Materialerne kan genbruges som anvist på afmærkningerne. Ved genbrug, genanvendelse af materialer eller andre former for genanvendelse af gamle produkter bidrager du væsentligt til beskyttelse af miljøet. Henvend dig til de lokale myndigheder for at få oplyst den godkendte bortskaffelsesfacilitet.

ADVARSEL: Bortskaf kun apparatet på en godkendt genbrugsstation. Må ikke udsættes for åben ild. **Risiko for brand og beskadigelse.**

VIGTIGT: INDEN PRODUKTET BRUGES FØRSTE GANG

- Læs denne brugsanvisning, før produktet tages i brug. Den indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger og vil sikre, at du får mest muligt ud af dit Dualit-produkt.
- Pak æsken forsigtigt ud, og gem emballagen, indtil du er sikker på, at alt medfølger og fungerer. Når du er sikker, skal emballagen genanvendes korrekt.
- Gem denne vejledning og din kvittering for købet af produktet på et sikkert sted.
- Husk at registrere dit produkt på www.dualit.com/register

2. KEND DIN ISMASKINES FUNKTIONER

Kontrolhjulet bruges til at vælge eller ændre funktioner. Drej kontrolhjulet til den ønskede funktion; du vil se ikonerne lyse, når du drejer på hjulet. Tryk forsigtigt på kontrolhjulet for at vælge funktionen. Drej kontrolhjulet for at ændre den forvalgte tid til din ønskede tid. Tryk på kontrolhjulet en gang til for at starte den valgte funktion. Når funktionen er startet, kan du trykke på kontrolknappen for at afbryde cyklussen og ændre tilberedningstiden. Hvis du trykker på kontrolknappen og holder den nede, stopper den cyklussen og vender tilbage til den forrige menu.

IKON	FUNKTION	FO-RUDINDSTILLET TID	CYKLUS-INTERVAL	FUNKTIONSBRUG	SKÆRM & LYD
	Køling	30 minutter	5 till 60 minuter	For at køle din blanding ned uden at omrøre ingredienserne. Dette kan bruges til at køle din blanding ned, før den ønskede funktion startes. Det er ikke nødvendigt at køle din blanding ned først, men det kan forkorte længden af din cyklus. Den kan også bruges til at holde din blanding kølig efter den valgte cyklus er afsluttet.	• Kontrolknappen lyser blåt under hele cyklussen • Køleikonet lyser, og det vil blive større og reduceres i løbet af hele cyklussen. • Tiden & temperaturdisplayet vil skiftevis vise tid og temperatur gennem hele cyklussen Når ismaskinen har fuldført funktionen, bipper den ti gange, og displaypanelet viser '0000'. Ismaskinen vil skifte til standbytilstand.
	Manuel omrøring	10 minutter	5 till 60 minuter	At omrøre din blanding uden at ingredienserne afkøles. Dette kan bruges til at iblande tilsætningsstoffer såsom chokoladestykker eller frugt, efter du har afsluttet den ønskede cyklus. **Bemærk:** Dette virker ikke, hvis din færdige blanding er for frossen eller fast.	• Kontrolknappen lyser blåt under hele cyklussen • Ikonet for manuel omrøring lyser, og den vil rotere gennem hele cyklussen. • Tiden & temperaturdisplayet vil skiftevis vise tid og temperatur gennem hele cyklussen Når ismaskinen har fuldført funktionen, bipper den ti gange, og displaypanelet viser '0000'. Ismaskinen vil skifte til standbytilstand.
	Yoghurt	8 timer	3 till 24 timmar	Bruges til fremstilling af enhver form for yoghurt. Bemærk venligst, at denne funktion ikke er til frossen yoghurt.	• Kontrolknappen lyser blåt under hele cyklussen • Yoghurtikonet lyser op • Tiden & temperaturdisplayet viser den resterende tid i timer i løbet af cyklussen Når ismaskinen har fuldført funktionen, og skålen ikke fjernes med det samme, starter den automatisk en ekstra kølefunktion. Displayet viser 'COOL', og ismaskinen forbliver i kølefunktionen, indtil du annullerer cyklussen eller slukker for apparatet. Hvis skålen fjernes umiddelbart efter cyklussen, vil apparatet fortsat gå i kølefunktion, så sørg for at annullere cyklussen og slukke for apparatet.
	Iscreme/ Gelato/Sorbet	60 minutter	5 till 60 minuter	Bruges til at lave iscreme, gelato eller sorbet.	• Kontrolknappen lyser blåt under hele cyklussen • Iscreme, Gelato & Sorbet-ikonet lyser • Ikonet for manuel omrøring lyser, og den vil rotere gennem hele cyklussen. • Køleikonet lyser, og det vil blive større og reduceres i løbet af hele cyklussen. • Tiden & temperaturdisplayet vil skiftevis vise tid og temperatur gennem hele cyklussen Når ismaskinen har fuldført funktionen, og skålen ikke fjernes med det samme, starter den automatisk en ekstra kølefunktion i 60 minutter. Displayet vil vise 'COOL'. Efter 60 minutter bipper ismaskinen og går i standbytilstand. Hvis skålen fjernes umiddelbart efter cyklussen, vil den ikke gå i kølefunktionen.
	Slushice	45 minutter	5 till 60 minuter	Bruges til at lave slushice.	• Kontrolknappen lyser blåt under hele cyklussen • Slushiceikonet vil lyse • Ikonet for manuel omrøring lyser, og den vil rotere gennem hele cyklussen. • Køleikonet lyser konstant og blinker derefter under hele cyklussen. • Tiden & temperaturdisplayet vil skiftevis vise tid og temperatur gennem hele cyklussen Når ismaskinen har fuldført funktionen, og skålen ikke fjernes med det samme, starter den automatisk en ekstra kølefunktion i 60 minutter. Displayet vil vise 'COOL'. Efter 60 minutter bipper ismaskinen og går i standbytilstand. Hvis skålen fjernes umiddelbart efter cyklussen, vil den ikke gå i kølefunktionen.

Bemærk: Ismaskinen har en energibesparende funktion. Hvis der ikke er nogen brugerinput i 10 minutter, mens maskinen er i standbytilstand, udsender den fem hurtige biplyde og går i standbytilstand, og displaypanelet dæmpes. For at afslutte denne tilstand skal du blot dreje eller trykke på kontrolhjulet.

3. MOTORENS SELVBESKYTTELSESFUNKTION

Bemærk venligst: Dette apparat har en indbygget motor selvbeskyttelsesfunktion. Formålet med motorens selvbeskyttelsesfunktion er at forhindre skader fra overbelastning eller overophedning af ismaskinen. Hvis blandingen bliver for tyk, eller motoren udsættes for for stor belastning på grund af overbelastning, aktiveres motorens selvbeskyttelsesfunktion og stopper apparatet. For at vide, om apparatet er gået i motorens selvbeskyttelsesfunktion, skal du observere miksertilbehøret for at se, om der er nogen bevægelse, efter du har valgt og startet den valgte funktion. Hvis der ikke er nogen bevægelse, er apparatet gået i motorens selvbeskyttelsesfunktion. Brug tabellen nedenfor til at finde ud af, om din ismaskine er gået i motorens selvbeskyttelsesfunktion, og hvad du skal gøre, hvis den har.

IKON	FUNKTION	KONSTATERING	LØSNING
	Køling	Ismaskinen vil ikke aktivere motorens selvbeskyttelsesfunktion, når denne funktion er valgt, da miksertilbehøret ikke drejer i denne indstilling.	
	Manuel omrøring	Motorens selvbeskyttelsesfunktion aktiveres inden for 15 sekunder, hvis miksertilbehøret går i stå. Når den er aktiveret, stopper motoren med at rotere med det samme. Apparatet bipper, og displaypanelet går i standbytilstand. Displaypanelet vil derefter lyse op, og alle ikoner vil blinke. Kontrolknappen lyser konstant blåt. Hvis Manuel omrøring vælges igen, aktiveres miksertilbehøret ikke. Apparatet vil gå tilbage i standbytilstand. Displaypanelet vil derefter lyse op, og alle ikoner vil blinke. Kontrolknappen lyser konstant blåt.	Sluk og tag stikket ud af apparatet. Tag låget af ismaskinen, og fjern skålen fra husningen. Lad apparatet køle af i mindst 15 minutter, før du igen tilslutter apparatet. Sæt skålen tilbage i ismaskinen, og sørg for, at din blanding er tilberedt i henhold til den anbefalede opskrift eller maksimale kapacitet. Kontroller at skålen ikke er blevet overfyldt. Hvis skålen er overfyldt, fjern overskydende blanding. Forsøg ikke at tilsidesætte eller omgå motorens selvbeskyttelsesfunktion. Denne funktion er udviklet til at beskytte motoren og brugeren.
	Yoghurt	Ismaskinen vil ikke aktivere motorens selvbeskyttelsesfunktion, når denne funktion er valgt, da miksertilbehøret ikke drejer i denne indstilling.	
	Iscreme/ Gelato/Sorbet	Motorens selvbeskyttelsesfunktion aktiveres inden for 15 sekunder, hvis miksertilbehøret går i stå. Når denne er aktiveret, stopper motoren med at rotere med det samme. Der lyder ti hurtige bip, og displaypanelet blinker kontinuerligt 'COOL'. Kontrolhjulet lyser konstant blåt og reagerer ikke. Dvs. displayskærmen kan ikke skifte mellem de forskellige funktioner, hvis kontrolhjulet drejes.	Sluk og tag stikket ud af apparatet. Tag låget af ismaskinen, og fjern skålen fra husningen. Lad apparatet køle af i mindst 15 minutter, før du igen tilslutter apparatet. Sæt skålen tilbage i ismaskinen, og sørg for, at din blanding er tilberedt i henhold til den anbefalede opskrift eller maksimale kapacitet. Kontroller at skålen ikke er blevet overfyldt. Hvis skålen er overfyldt, fjern eventuel overskydende blanding. Forsøg ikke at tilsidesætte eller omgå motorens selvbeskyttelsesfunktion. Denne funktion er udviklet til at beskytte motoren og brugeren.
	Slushice	Motorens selvbeskyttelsesfunktion aktiveres inden for 15 sekunder, hvis miksertilbehøret går i stå. Når denne er aktiveret, stopper motoren med at rotere med det samme. Der lyder ti hurtige bip, og displaypanelet blinker kontinuerligt 'COOL'. Kontrolhjulet lyser konstant blåt og reagerer ikke. Dvs. displayskærmen kan ikke skifte mellem de forskellige funktioner, hvis kontrolhjulet drejes.	Switch off and unplug the appliance. Take the Lid off the Ice Cream Maker and remove the Bowl from the Housing. Allow to cool for a minimum of 15 minutes, before plugging the appliance back in. Put the Bowl back into the Ice Cream Maker, ensuring your mixture has been prepared according to the recommended recipe or maximum capacity. Ensure the Bowl has not been overfilled. If the Bowl is overfilled, remove any excess mixture. Do not attempt to override or bypass the Motor Self-Protection function. This function is designed to protect the motor and user.

4. OPSÆTNING



Sørg for at du har læst de vigtige sikkerhedsforanstaltninger på side 2 grundigt, før du begynder at opstille din ismaskine.

Følg nedenstående opsætningsvejledning for at minimere sikkerhedsrisici og sikre korrekt brug af ismaskinen. **Risiko for brand og personskade.**

Dette apparat skal bruges under opsyn. Efterlad aldrig apparatet uden opsyn under brug. Tag stikket ud efter hver brug. Risiko for brand.

4A - SCAN FOR REGISTRERE

Registrer dit apparat på **www.dualit.com**. Det tager kun 60 sekunder. Du skal bruge produktmodellen og serienummeret, der står på mærkatet på undersiden af produktet.

4B - FJERN EMBALLAGE

Fjern al emballage (ydre kasser, film, støvpose, papirdæksel på skålen og dele i skål/husning) og derefter montere igen. **Advarsel:** Hvis al emballage ikke fjernes, er der risiko for brand. Sørg for, at alle dele er kontrolleret før brug.

4C - PLACERING

ANBEFALET placering:

- På en åben, plan overflade. **Risiko for personskade.**
- Mindst 100 cm fra overhængende skabe og 20 cm fra vægge eller skabe på alle sider. **Risiko for brand.**

Må **IKKE:**

- Brug ikke din ismaskine i en garage eller under skabe. **Risiko for brand.**
- Placer ikke din ismaskine på en bakke eller overflade, der kan samle vand. **Risiko for elektrisk stød.**
- **Forsigtig:** Placer ikke genstande inden for 20 cm fra højre side af ismaskinen, inklusive stikkontakter. Placer aldrig under eller op ad en brandbar overflade. Bloker eller tildæk aldrig luftventilerne. **Risiko for personskade og brand.**

4D - AFLEJRING AF KØLEMIDDEL

Efter udpakning, eller hvis apparatet har været vippet mere end 45° under transport, skal det stå oprejst i mindst fire timer, før det tilsluttes strømnettet. **Risiko for permanent skade på kølesystemet inde i maskinen.**

4E

Kontroller at skålen er ren og tør. Indsæt skålen i husningen. **Forsigtig:** Kontroller at skålens håndtag passer godt ind i fordybningen i hovedenheden.

4F

Indsæt miksertilbehøret, så det flugter med sekskantkoblingen inde i skålen.

4G

Sæt låget på, og drej det mod uret for at låse det på plads. Kontroller at lågets indløb vender fremad.

4H

Placer aldrig noget oven på din ismaskine for at undgå, at der ved et uheld trænger snavs og fremmedlegemer ind i lågets indløb.

5. INDEN APPARATET BRUGES FØRSTE GANG

Sørg for at du har læst de vigtige sikkerhedsforanstaltninger på side 12 og afsnit '4' grundigt. Opsætning på side 16.

Tænd din ismaskine i et godt ventileret rum, første gang du bruger apparatet. **Følgende trin er kun nødvendige før første brug.**

5A

Rengør ismaskinen som beskrevet i afsnit '7'. Rengøring & vedligeholdelse'påside17.

5B

Når maskinen er korrekt placeret (se 4C for placering), skal den stå i 4 timer, så kølemidlet kan bundfælde sig.

5C

Sæt din ismaskine i stikkontakten, og tænd for maskinen. Ismaskinen bipper én gang, og kontrolknappen lyser blåt. Displaypanelet lyser, og alle ikoner blinker.

5D

Din ismaskine er nu klar til brug.

6. BRUG AF DIN ISMASKINE



Se afsnit '2'. Kend din ismaskines funktioner i instruktionsmanualen for at få en opdatering på de forskellige funktioner.

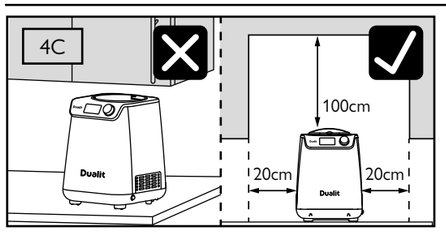
BEMÆRK: For at undgå overløb og spild, kontroller venligst:

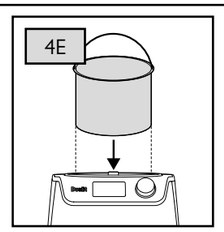
Yoghurtingredienserne overstiger ikke 80% af skålens kapacitet (920 ml).

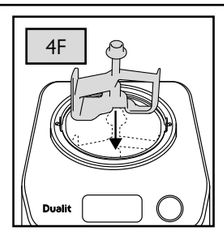
Slushiceingredienserne må ikke overstige 50% af skålens kapacitet (600 ml).

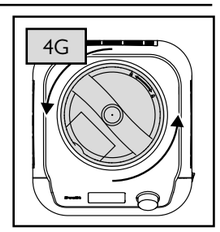
Iscreme/Gelato/Sorbet ingredienserne overstiger ikke 60% af skålens kapacitet (720 ml).

Dette skyldes, at ingredienserne vil udvide sig, når de fryser eller varmes op.









6A - TÆND

Sæt din ismaskine i stikkontakten, og tænd for maskinen. Ismaskinen bipper én gang, og kontrolknappen lyser blåt. Displaypanelet lyser, og alle ikoner blinker.

6B - VÆLG FUNKTION

Drej kontrolhjulet til den ønskede funktion. For at vælge funktionen skal du forsigtigt trykke én gang på kontrolhjulet. Ikonet for din valgte funktion lyser, og apparatet går ind i timervalget.

6C

Drej kontrolknappen for at justere cyklustiden. Drejning med uret vil øge cykluslængden og drejning mod uret vil reducere cykluslængden.

6D

Når du har valgt funktionen og cykluslængden, skal du trykke forsigtigt én gang på kontrolknappen for at starte funktionen.

6E

	Hvis du bruger funktionerne Køling eller Manuel omrøring	Når cyklussen er færdig, bipper ismaskinen ti gange, og displaypanelet viser '0000'. Ismaskinen vil skifte til standbytilstand.
	Hvis du bruger yoghurt-funktionen	Når ismaskinen har fuldført funktionen, og skålen ikke fjernes med det samme, starter den automatisk en ekstra kølefunktion. Displayet viser 'COOL', og ismaskinen forbliver i kølefunktionen, indtil du annullerer cyklussen eller slukker for apparatet. Hvis skålen fjernes umiddelbart efter cyklussen, vil apparatet stadig gå i kølefunktion, så sørg for at annullere cyklussen og slukke for apparatet.
	Hvis du bruger iscreme, Gelato, sorbet eller slushice funktioner	Når ismaskinen har fuldført funktionen, og skålen ikke fjernes med det samme, starter den automatisk en ekstra kølefunktion i 60 minutter. Displayet vil vise 'COOL'. Efter 60 minutter bipper ismaskinen og går i standbytilstand. Hvis skålen fjernes umiddelbart efter cyklussen, vil den ikke gå i kølefunktionen.

6F - PAUSE

For at sætte funktionen på pause skal du forsigtigt trykke én gang på kontrolknappen.

6G - ANNULLER

For at annullere funktionen skal du trykke på kontrolknappen og holde den nede i tre sekunder, indtil kontrolknappen lyser blåt, og displaypanelet lyser op i alle funktioner.

6H - FRAKOBLING

Hvis du er færdig med at bruge apparatet, skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade det vende tilbage til stuetemperatur i en time, før du rengør. **Risiko for personskade.** Tag altid stikket ud, når apparatet ikke er i brug. **Risiko for brand.**

Følg altid rengøringsvejledningen & vedligeholdelsesinstruktionerne nedenfor efter hver brug. Risiko for brand og personskade.

7. RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE



Det er vigtigt at rengøre apparatet og alle dele efter hver brug. Dette vil forlænge apparatets levetid. Al anden service eller vedligeholdelse af apparatet skal udføres af Dualit eller en kvalificeret person.

ADVARSLER:

- Før rengøring skal du kontrollere, at apparatet er slukket, at stikket er taget ud, og at det har fået stuetemperatur i mindst en time. **Risiko for personskade.**
- Apparatet, netledningen eller stikket må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. **Risiko for elektrisk stød.**
- Kontroller at der ikke kommer vand ind i luftventilerne. **Risiko for brand.**
- Placer ikke apparatet under en vandhane. **Risiko for brand, elektrisk stød og personskade.**
- Brug aldrig skrappe slibemidler eller ætsende produkter. Disse kan beskadige overfladen. **Risiko for produktskade.**

7A

Sluk for apparatet, tag stikket ud, og lad det vende tilbage til stuetemperatur.

7B

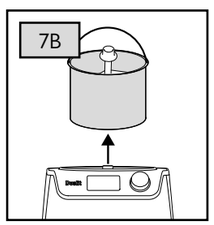
Fjern skålen og miksertilbehøret fra husningen, og tøm eventuelle resterende madrester ud.

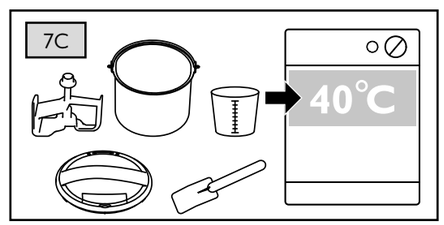
7C - TILBEHØR

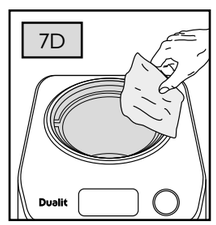
Skålen, miksertilbehøret, låget, målebægeret og spatlen kan alle vaskes med en mild sæbeopløsning og en blød, fugtig klud eller ved at placere dem på den øverste hylde i en opvaskemaskine ved et vaskeprogram under 40°C. Tør grundigt.

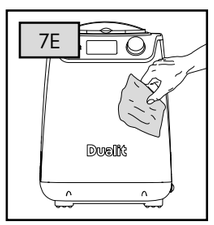
7D - HUSNING

Tør husningen af med en fugtig klud, og tør det derefter straks med en blød, tør klud.









7E - UDVENDIG
Tør ydersiden af med en fugtig klud, og tør derefter straks med en blød, tør klud.

SCAN HER
FOR OPSKRIFTER

Inklusive endeløse flødeissmag, frugtsorbeter, yoghurt og meget mere (opskrifter tilgængelige kun på engelsk)

dualit.com/recipes

8. TIPS TIL BRUG AF DIN ISMASKINE

- Vælg altid emballerede æg produceret i dit land, og tjek landekoden for at sikre, at de er produceret under den nationale ordning for salmonellakontrol. Når du laver opskrifter, der indeholder rå æg
- For den mest cremede iscreme, brug sødmælk og fløde
- Brug af kolde væsker eller forkøling af din blanding vil fremskynde kærningsprocessen.
- Mens du forbereder din blanding, skal du bruge kølefunktionen til at forkøle din ismaskine.

Vil du droppe mejeriprodukterne? Her er nogle gode alternativer:

- Prøv en havredrik, sojamælk, kokosmælk eller nøddemælk i stedet for mælk.
- Prøv kokoscreme i stedet for fløde
- Prøv vegansk yoghurt i stedet for yoghurt

Vil du bruge mindre raffineret sukker? Hvorfor ikke prøve at bruge honning, ahornsirup eller stevia?
Gylden sirup og rå agavesirup kan bruges i stedet for hvidt sukker.

Prøv at eksperimentere og tilsæt forskellige smagsvarianter til dine basisblandinger. Nogle af vores favoritter er:

- Vaniljeekstrakt
- Kakaopulver
- Pebermynteekstrakt
- Mandelekstrakt

Hvis du ikke er tilfreds med konsistensen af din screme:

- Tilføje 1 1/2 spsk af puddingpulver til dine våde ingredienser og bland grundigt, indtil det er opløst
- Tilføj en 1/4 spsk xanthangummi til dine våde ingredienser og varm det i mikrobølgeovnen i 40 sekunder eller indtil det er helt opløst

Populære inkluderinger:

- Oreos, nødder, tørret frugt, slik, skumfiduser, pretzels, morgenmadsprodukter, krymmel, chokoladestykker, brownie/toffee/fudgestykker
- Frisk frugt kan tilsættes, men den anvendte frugttype kan have en effekt på flødeisens færdige konsistens på grund af frugtens vandindhold.

9. FEJLFINDING

***FOR AT KONTAKTE KUNDESERVICE, SEND VENLIGST EN E-MAIL PÅ INFO@DUALIT.COM MED DINE MODEL OG SERIENUMRE.**

MULIG(E) ÅRSAG(ER)	LØSNING(ER)
ISMASKINEN TÆNDER IKKE	
1. Apparatet er ikke tilsluttet en stikkontakt.	1. Sæt hovedstikket i en stikkontakt med jordforbindelse.
2. Stiksikringen kan være gået.	2. Udskift om nødvendigt 10 A-sikringen i stikket, og kontroller dit fejlstrømsrelæ (RCD). Brug aldrig stikket, hvis sikringsdækslet er fjernet. Den nye sikring skal have samme strømværdi som den originale. Køb en ny sikring, som er ASTA-godkendt i henhold til BS.1362.
3. Apparatet er muligvis gået i motorens selvbeskyttelsesfunktion.	3. Hvis blandingen bliver for tyk, eller motoren udsættes for en for stor belastning på grund af overbelastning, aktiveres motorens selvbeskyttelsesfunktion og stopper apparatet. Følg tabellen på side 6 for at afgøre, om apparatet er gået i motorens selvbeskyttelsesfunktion, og hvordan du løser problemet.
MIN FROSNE BLANDING ER IKKE SOM FORVENTET	
1. Blandingen er ikke frosset, og cyklussen er afsluttet.	1.1 Blandingen var for varm, da den kom i ismaskinens skål. Brug kølefunktionen til at køle din blanding ned, før du vælger og starter den ønskede funktion.
	1.2 Mængden af de anvendte ingredienser og typen af ingredienser vil påvirke frysetiden. Juster funktionstiden, og kør cyklussen igen. Bemærk, hvilken tid der passer bedst til hver opskrift, du laver, så du kan bruge det igen, hvis du laver den samme opskrift.
2. Jeg vil have min iscreme fastere.	2.1 Juster funktionstiden og kør cyklussen igen. Bemærk hvilken tid der passer bedst til hver opskrift, du laver, så du kan bruge det igen, hvis du laver den samme opskrift.
	2.2 Når cyklussen er færdig, tages iscremen ud og hældes i en lufttæt beholder. Iscremen kan opbevares i din fryser, indtil du er tilfreds med fastheden.
3. Min iscreme har for mange iskrystaller.	3. Alle isbaser vil give et forskelligt resultat, baseret på ingrediensernes vandindhold. Jo højere vandindholdet er, desto flere iskrystaller vil der dannes. Prøv at bruge ingredienser med et lavere vandindhold, såsom sødmælk, i stedet for skummetmælk.
4. Jeg har glemt min iscreme i fryseren, og den er for fast.	4. Hjemmelavet iscreme er altid mere iskold og fastere end købt is, da den indeholder mindre luft og tilsætningsstoffer. Tag iscremen ud af fryseren 5-10 minutter før servering, så den kan blive blød.
5. Apparatet fungerer, men den er ikke kold.	5. Du har muligvis vippet din ismaskine over 45° i længere tid, og kølemidlet inde i maskinen har ikke haft tid til at bundfælde sig, hvilket forhindrer den i at cirkulere korrekt gennem maskinen - lad ismaskinen stå oprejst i 4 timer før brug.
TILFØJELSE AF INGREDIENSER MIDT I CYKLUSSEN	
1. Hvornår tilsætter jeg mine ekstra ingredienser, såsom hakkede nødder eller chokoladestykker?	1. Yderligere ingredienser bør tilsættes fra midten mod slutningen af cyklussen. Løft blot lågets indløb og tilsæt dine ingredienser.
JEG HAR LAVET EN FEJL	
1. Hvad gør jeg, hvis jeg har hældt min blanding direkte ind i husningen i stedet for skålen?	1. Sluk for apparatet, tag stikket ud, og lad det vende tilbage til stuetemperatur. Det er okay at vippe i en meget kort periode for at hælde spildte ingredienser ud. Vip ikke i mere end 10 sekunder. Drej apparatet oprejst så hurtigt som muligt, og lad det stå i 10 minutter før brug. Tør husningen af med en fugtig klud, og tør det derefter straks med en blød, tør klud. Når apparatet er helt tørt, kan du bruge det igen.
YOGHURTFUNKTION	
1. Hvordan ved jeg, at apparatet er i funktionen, når jeg laver yoghurt?	1. Displaypanelet viser et tidspunkt i timer. Du vil ikke kunne justere cyklustiden ved at dreje på kontrolknappen. Miksertilbehøret vil ikke rotere. For at være sikker, hold øje i 10 minutter for at sikre, at apparatet ikke går i energisparetilstand. Efter et stykke tid vil du se kondens på låget.
ISMASKINEN FUNGERER IKKE SOM FORVENTET	
1. Jeg forsøgte at bruge den manuelle omrøringsfunktion, men miksertilbehøret roterer ikke.	1. 2. 3. Motorens selvbeskyttelsesfunktion er muligvis aktiveret. Følg tabellen på side 6 for at afgøre, om apparatet er gået i motorens selvbeskyttelsesfunktion, og hvordan du løser problemet.
2. Jeg forsøgte at bruge Iscreme/ Gelato/Sorbet funktionen, men miksertilbehøret roterer ikke.	
3. Jeg forsøgte at bruge slushicefunktionen, men miksertilbehøret roterer ikke.	
4. Apparatet er muligvis gået i energisparetilstand.	4. Hvis der ikke er nogen brugerinput i 10 minutter, udsender maskinen fem hurtige biplyde og går i standbytilstand, og displaypanelet dæmpes. For at afslutte denne tilstand skal du blot dreje eller trykke på kontrolhjulet.

LES ALLE INSTRUKSJONENE

FØR DU TAR APPARATET I BRUK.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN FOR FREMTIDIG REFERANSE.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

- **DETTE APPARATET SKAL HOLDES UNDER OPPSYN VED BRUK. Ikke forlat apparatet uten tilsyn når det brukes, og koble fra etter hver gangs bruk (brannfare hvis apparatet forlates når det er i drift).**
- **D**ette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonshemninger. Barn i alder 8–14 år og personer med begrensede kunnskaper og erfaring samt personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner skal ikke bruke dette apparatet, med mindre de er under oppsyn og har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte og om potensielt farlige situasjoner. Tett oppfølging er nødvendig når et apparat brukes av eller i nærheten av barn. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år. **Fare for brann, elektrisk støt, skålding og personskade.**
- **D**ette apparatet er kun beregnet for privat bruk innendørs. Hvis apparatet brukes feil eller til profesjonell eller halvprofesjonell bruk, eller hvis det ikke brukes i henhold til disse instruksjonene, annulleres garantien, og Dualit frasier seg ethvert ansvar for skade som måtte oppstå. **Fare for brann, elektrisk støt, skålding og personskade.**

Elektrisk sikkerhet

- **P**åse at spenningen til apparatet er i samsvar med spenningen fra hovedstrømmen. **Fare for elektrisk støt og brann.**
- **ADVARSEL:** Dette apparatet må være jordet. **Fare for elektrisk sjokk og brann.**
- **H**vis strømledningen er skadet, må den av sikkerhetsmessige grunner byttes ut av Dualit eller en autorisert Dualit-reparatør. Ring Dualits kundetelefon på + 44 (0)1293 652 500. **Fare for elektrisk støt og brann.**
- **I**kke la strømledningen komme i kontakt med varme overflater eller henge over kanten på et bord eller en benkeplate. **Fare for brann eller elektrisk støt.**
- **K**oble aldri til strømledningen hvis den er våt eller skitten, eller hvis du har våte hender. Senk aldri apparatet eller strømledningen ned i vann, og sørg for å holde strømledningen ren. **Fare for brann eller elektrisk støt.**
- **ADVARSEL:** Når apparatet plasseres, må du sørge for at strømledningen ikke kommer i klem eller blir skadet. **Fare for brann eller elektrisk støt.**
- **I**kke bruk den hvis den har falt ned, er blitt sprukket eller skadet. **Fare for brannskader og elektrisk støt.**
- **K**oble aldri et apparat til en stikkontakt med andre apparater koblet til det eller en stikkontakt med tilleggsfunksjoner som, men ikke begrenset til, USB-kontakter, innebygde Wi-Fi-forsterkere, ekstern Wi-Fi/Bluetooth eller lignende smart vekslingsfunksjon. Hvis ikke, kan dette føre til at strømkursen overbelastes, effektbryteren utløses eller sikringer går. **Fare for elektrisk støt og brann eller skade på stikkontakt og støpsel.** Stikkontakten skal beskyttes av en jordfeilbryter (RCD).
- **ADVARSEL:** Ikke plasser bærbare grenuttak eller bærbare strømforsyninger bak apparatet. **Fare for elektrisk støt.**

Generell sikkerhet

- **ADVARSEL:** Ikke oppbevar eksplosive stoffer, som spraybokser med brannfarlig drivgass, i apparatet. **Fare for brann og materielle skader.**
- **A**pparatet må bare brukes i oppreist stilling, aldri liggende, skråstilt eller opp ned. **Fare for elektrisk sjokk, brann og skade.**
- **ADVARSEL:** Sørg for at ventilasjonsåpningene i apparatets kabinett eller den innebygde konstruksjonen ikke blokkeres. **Fare for elektrisk støt, brann og materielle skader.**
- **ADVARSEL:** Ikke bruk elektriske apparater i apparatets oppbevaringsrom for mat, med mindre produsenten anbefaler den aktuelle typen. **Fare for elektrisk støt og materielle skader.**
- **M**å ikke brukes på baderom eller utendørs. F**are for elektrisk sjokk.**
- **R**engjør regelmessig overflater som kan komme i kontakt med mat, samt tilgjengelige avløpssystemer. **Fare for forurensning.**
-  **K**jølemediet (R600a) er brannfarlig. Forsiktig: Brannfare / brannfarlige materialer. Kjølemediet isobutan (R600a) finnes i apparatets kjølekrets. Dette er en naturgass som er svært miljøvennlig, men likevel brannfarlig. Under transport og installasjon av apparatet må du sørge for at ingen av komponentene i kjølekretsen blir skadet. Hvis kjølekretsen blir skadet:
  - Unngå åpen ild og tennkilder.
  - Sørg for god utlufting i rommet der apparatet står.
- **ADVARSEL:** Ikke bruk andre mekaniske anordninger eller metoder enn dem produsenten anbefaler, for å fremskynde avrimingen. **Fare for materielle skader.**
- **ADVARSEL:** Kjølekretsen må ikke skades. **Fare for brann, elektrisk støt og materielle skader.**
- **I**kke foreta endringer på sikkerhetssystemene. De er der for din egen sikkerhet. **Fare for personskade.**
- **A**v sikkerhetshensyn må hender og redskaper holdes unna bollen under tilberedning for å redusere risikoen for alvorlig personskade eller skade på apparatet. Du kan bruke en slikkepott, men bare når apparatet er slått av og bollen er tatt av sokkelen. **Fare for personskade.**
- **U**nngå kontakt med bevegelige deler. Ikke stikk hender eller gjenstander (f.eks. en slikkepott) inn i bollen mens mikseren går. **Fare for personskade.**
- **S**ørg for at bollen(e), tilbehøret og lokket sitter godt på plass før du slår på maskinen. **Fare for materielle skader.**
- **B**ruk aldri fingrene til å føre ingredienser ned i påfyllingsrøret. Det kan føre til alvorlig personskade og skade på apparatet. **Fare for materielle skader.**
- **B**ruk av tilbehør som ikke er anbefalt av Dualit, **kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.**
- **B**ruk bare slikkepotten når enheten er slått av, røretilbehøret er fjernet og støpselet er trukket ut. **Fare for materielle skader.**
- **S**ørg for at bollen sitter godt på sokkelen, og at lokket og røretilbehøret er riktig plassert før du bruker apparatet. **Fare for materielle skader.**
- **H**vis røretilbehøret sitter fast, må du slå av apparatet og trekke ut støpselet før du tar av lokket. **Fare for personskade og materielle skader.**
- **B**ruk alltid apparatet med lokket på plass, da det kan oppstå søl hvis lokket er skadet eller feilmontert. **Fare for brannskader og skålding.**
- **I**kke bruk apparatet på et ujevnt underlag. Apparatet må kun brukes på et flatt, horisontalt underlag. **Fare for personskade.**
- **B**ruk begge hender når apparatet flyttes, og løft det ved å holde i sokkelen. Ikke berør varme overflater. **Fare for skålding.**
- **I**kke bruk apparatet til andre formål enn det er beregnet for.

VIKTIGE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER

Fare for brann, elektrisk støt, materielle skader og personskade.

- **T**ilbehør kan ikke brukes i mikrobølgeovn. **Fare for skade og brann.**
- **I**kke overfyll bollene. Ingrediensene trenger plass til å bevege seg. Se tabellen over maksimale mengder. **Fare for materielle skader og personskade.**
- **S**lå av apparatet og koble det fra strømforsyningen før du bytter tilbehør eller nærmer deg deler som er i bevegelse under bruk. **Fare for elektrisk støt og personskade.**
- **I**kke ta av bollen eller lokket før knivene eller skivene har stanset helt.
- **F**or å unngå **elektrisk støt** må motorhuset, ledningen eller støpselet aldri senkes ned i vann eller annen væske.
- **H**ell aldri væske i kammeret for den innvendige bollen/beholderen. Hvis dette skjer, slår du av apparatet, trekker ut støpselet og fjerner væsken. Tørk av med en fuktig klut. La apparatet stå og tørke i 8 timer. **Fare for materielle skader, elektrisk støt eller brann.**
- **L**uftutløpet må aldri blokkeres eller tildekkes. **Fare for personskade og brann.**
- **I**kke plasser apparatet inntil en vegg eller inntil andre apparater. Ikke plasser noe innenfor 20 cm av iskremmaskinen, inkludert stikkontakter. Plasser aldri under eller mot en brennbar overflate. Det kan oppstå brann hvis apparatet er tildekket eller berører brennbare materialer som gardiner, draperier og vegger når det er i bruk. **Fare for brann.**
- **F**or å unngå skade på apparatet, må du ikke bruke alkaliske rengjøringsmidler, benzen, tynner eller alkohol ved rengjøring. Bruk en myk klut og et mildt vaskemiddel. Ikke bruk skuresvamp eller slipende rengjøringsmiddel på apparatet. **Fare for elektrisk støt eller brann.**
- **I**kke bruk iskremmaskinen uten tilsyn eller over natten. Dette apparatet er ikke konstruert for kontinuerlig bruk uten tilsyn. Å kjøre maskinen over lengre perioder uten overvåking kan føre til overoppheting, mekanisk slitasje eller potensielle elektriske farer. **Risiko for skade, risiko for personskade, brannfare.**
- **S**lå alltid av maskinen og trekk ut støpselet etter bruk. For sikker bruk skal apparatet brukes under tilsyn og i samsvar med de anbefalte brukstidene som er angitt i denne bruksanvisningen.
- **F**jern all emballasje før bruk. **Brannfare.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

For å kunne forbedre produktene forbeholder Dualit Ltd. seg retten til å endre produktspesifikasjonene uten forhåndsvarsel.

Alle illustrasjoner er kun veiledende – din modell kan variere i forhold til de viste illustrasjonene.

For informasjon om Dualits immaterielle rettigheter, besøk www.dualit.com/intellectual-property



INSTRUKSJONER OM BESKYTTELSE AV MILJØET

Ikke kast dette produktet i det vanlige husholdningsavfallet ved endt levetid. Lever det ved en gjenvinningsstasjon for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen informerer deg om avhendingsmulighetene. Materialene resirkuleres slik det angis på etikettene. Ved resirkulering, materialresirkulering eller andre former for gjenbruk av gamle apparater, gjør du en viktig innsats for å beskytte miljøet. Forhør deg med lokale myndigheter om det godkjente avfallsanlegget.

ADVARSEL: Apparatet skal kun kasseres ved et autorisert avfallsmottak. Må ikke utsettes for flammer. **Fare for brann og materiell skade.**

VIKTIG: FØR PRODUKTET TAS I BRUK

- **L**es denne bruksanvisningen før du begynner å bruke produktet. Den gir deg viktig sikkerhetsinformasjon og vil sørge for at du får mest mulig ut av Dualit-produktet.
- **V**ær forsiktig når du pakker opp esken, og ta vare på all emballasjen til du er sikker på at alt er inkludert og fungerer. Når du er fornøyd, resirkulerer du emballasjen på riktig måte.
- **O**ppbevar bruksanvisningen og kvitteringen for kjøpet på et trygt sted.
- **I**kke glem å registrere produktet ditt på www.dualit.com/register

2. BLI KJENT MED FUNKSJONENE TIL ISKREMMASKINEN

Kontrollhjulet brukes til å velge eller endre funksjoner. Drei kontrollhjulet til ønsket funksjon. Ikonene lyser etter hvert som du dreier på hjulet. Trykk lett på kontrollhjulet for å velge funksjonen. Drei kontrollhjulet for å endre den forhåndsinnstilte tiden til ønsket tid. Trykk på kontrollhjulet en gang til for å starte den valgte funksjonen. Når funksjonen har startet, kan du trykke på kontrollhjulet for å avbryte syklusen midlertidig og endre behandlingstiden. Hvis du holder kontrollhjulet inne, stoppes syklusen, og du går tilbake til forrige meny.

IKON	FUNKSJON	FORHÅNDSINNSTILT TID	TIDSINTERVALL FOR SYKLUS	BRUKSOMRÅDE	DISPLAY & SOUNDS
	kjøling	30 minutter	5 till 60 minuter	Brukes til å avkjøle blandingen uten å røre i ingrediensene. Funksjonen kan brukes til å kjøle ned blandingen før du starter ønsket program. Det er ikke nødvendig å kjøle ned blandingen først, men det kan forkorte programtiden. Den kan også brukes til å holde blandingen kald etter at det valgte programmet er ferdig.	• Kontrollhjulet lyser blått gjennom hele syklusen. • Kjøleikonet lyser og blir større og mindre gjennom hele syklusen. • Tids- og temperaturvisningen veksler mellom å vise tid og temperatur gjennom hele syklusen. Når iskremmaskinen har fullført funksjonen, piper den ti ganger, og displayet viser «0000». Iskremmaskinen går over i standby-modus.
	manuell omrøring	10 minutter	5 till 60 minuter	Brukes til å røre i blandingen uten å avkjøle ingrediensene. Funksjonen kan brukes til å blande inn ekstra ingredienser som sjokoladebiter eller frukt etter at ønsket program er ferdig. **Merk:** Dette fungerer ikke hvis den ferdige blandingen er for frossen eller fast.	• Kontrollhjulet lyser blått gjennom hele syklusen. • Ikonet for manuell omrøring lyser og roterer gjennom hele syklusen. • Tids- og temperaturvisningen veksler mellom å vise tid og temperatur gjennom hele syklusen. Når iskremmaskinen har fullført funksjonen, piper den ti ganger, og displayet viser «0000». Iskremmaskinen går over i standby-modus.
	yoghurt	8 timer	3 till 24 timmar	Brukes til å lage yoghurt. Merk: Denne funksjonen er ikke beregnet for frossen yoghurt.	• Kontrollhjulet lyser blått gjennom hele syklusen. • Yoghurt-ikonet vil lyse • Tiden & Temperaturdisplayet viser gjenværende tid i timer gjennom hele syklusen Når iskremmaskinen har fullført funksjonen, vil den automatisk starte en ekstra kjølefunksjon hvis bollen ikke fjernes umiddelbart. Displayet vil vise «COOL», og iskremmaskinen vil forbli i kjølefunksjonen til du avbryter syklusen eller slår av apparatet. Hvis bollen fjernes rett etter syklusen, vil apparatet fortsatt gå inn i kjølefunksjonen, så sørg for å avbryte syklusen og slå av apparatet.
	iskrem / gelato / sorbet	60 minutter	5 till 60 minuter	Brukes til å lage iskrem, gelato eller sorbet.	• Kontrollhjulet lyser blått gjennom hele syklusen. • Ikonet for iskrem, gelato og sorbet lyser • Ikonet for manuell omrøring lyser og roterer gjennom hele syklusen. • Kjøleikonet lyser og blir større og mindre gjennom hele syklusen. • Tids- og temperaturvisningen veksler mellom å vise tid og temperatur gjennom hele syklusen. Når iskremmaskinen har fullført funksjonen, vil den automatisk starte en ekstra kjølefunksjon i 60 minutter hvis bollen ikke fjernes umiddelbart. Displayet vil vise «COOL». Etter 60 minutter vil iskremmaskinen pipe og gå inn i standby-modus. Hvis bollen tas ut umiddelbart etter syklusen, starter ikke kjølefunksjonen.
	slush	45 minutter	5 till 60 minuter	Brukes til å lage slush.	• Kontrollhjulet lyser blått gjennom hele syklusen. • Slushies-ikonet vil lyse • Ikonet for manuell omrøring lyser og roterer gjennom hele syklusen. • Avkjølingsikonet vil lyse kontinuerlig og deretter blinke gjennom hele syklusen. • Tids- og temperaturvisningen veksler mellom å vise tid og temperatur gjennom hele syklusen. Når iskremmaskinen har fullført funksjonen, vil den automatisk starte en ekstra kjølefunksjon i 60 minutter hvis bollen ikke fjernes umiddelbart. Displayet vil vise «COOL». Etter 60 minutter vil iskremmaskinen pipe og gå inn i standby-modus. Hvis bollen tas ut umiddelbart etter syklusen, starter ikke kjølefunksjonen.

Merk: Iskremmaskinen har en energisparefunksjon. Hvis det ikke er noen brukerinput på 10 minutter mens maskinen er i standby-modus, vil maskinen avgi fem raske pip og gå inn i standby-modus, og displaypanelet vil dempes. For å avslutte denne modusen, drei eller trykk ganske enkelt på kontrollhjulet.

3. MOTORENS SELVBESKYTTELSESFUNKSJON

Merk: dette apparatet har en innebygd motorbeskyttelsesfunksjon. Formålet med motorens selvbeskyttelsesfunksjon er å forhindre skade fra overbelastning eller overoppheting av iskremmaskinen. Hvis blandingen blir for tykk, eller motoren utsettes for for stor belastning på grunn av overbelastning, vil motorens selvbeskyttelsesfunksjon aktiveres og stoppe apparatet. For å vite om apparatet har gått inn i motorens selvbeskyttelsesfunksjon, observer miksertilbehøret for å se om det er noen bevegelse etter at du har valgt og startet den valgte funksjonen. Hvis det ikke er noen bevegelse, har apparatet gått inn i motorens selvbeskyttelsesfunksjon. Bruk tabellen nedenfor for å finne ut om iskremmaskinen din har gått inn i motorens selvbeskyttelsesfunksjon, og hva du skal gjøre hvis det har.

IKON	FUNKSJON	OPPDAGELSE	LØSNING
	kjøling	Iskremmaskinen aktiverer ikke motorens selvbeskyttelsesfunksjon når denne funksjonen er valgt, fordi røretilbehøret ikke roterer med denne innstillingen.	
	manuell omrøring	Motorens selvbeskyttelsesfunksjon aktiveres innen 15 sekunder hvis miksertilbehøret stopper opp. Når den er aktivert, vil motoren stoppe å rotere umiddelbart. Apparatet vil pipe, og displaypanelet vil gå i standby-modus. Skjermpanelet vil deretter lyse opp, og alle ikonene vil blinke. Kontrollhjulet vil lyse konstant blått. Hvis manuell omrøring velges på nytt, vil ikke miksertilbehøret aktiveres. Apparatet vil gå tilbake til standby-modus. Skjermpanelet vil deretter lyse opp, og alle ikonene vil blinke. Kontrollhjulet vil lyse konstant blått.	Slå av og trekk ut støpselet fra apparatet. Ta lokket av iskremmaskinen, og løft bollen ut av kabinettet. La det avkjøles i minst 15 minutter før du kobler apparatet til igjen. Sett bollen tilbake i iskremmaskinen, og sørg for at blandingen er tilberedt i henhold til anbefalt oppskrift eller maksimal kapasitet. Sørg for at bollen ikke har blitt overfylt. Hvis bollen er overfylt, fjern overflødig blanding. Ikke forsøk å overstyre eller omgå motorens selvbeskyttelsesfunksjon. Denne funksjonen er utformet for å beskytte motoren og brukeren.
	yoghurt	Iskremmaskinen aktiverer ikke motorens selvbeskyttelsesfunksjon når denne funksjonen er valgt, fordi røretilbehøret ikke roterer med denne innstillingen.	
	iskrem / gelato / sorbet	Motorens selvbeskyttelsesfunksjon aktiveres innen 15 sekunder hvis miksertilbehøret stopper opp. Når den er aktivert, vil motoren stoppe å rotere umiddelbart. Ti raske pipelyder høres, og «COOL» blinker kontinuerlig i displaypanelet. Kontrollhjulet vil lyse konstant blått og vil ikke reagere. Det vil si at skjermen ikke vil bla gjennom de forskjellige funksjonene hvis kontrollhjulet er vridd.	Slå av og trekk ut støpselet fra apparatet. Ta lokket av iskremmaskinen, og løft bollen ut av kabinettet. La det avkjøles i minst 15 minutter før du kobler apparatet til igjen. Sett bollen tilbake i iskremmaskinen, og sørg for at blandingen er tilberedt i henhold til anbefalt oppskrift eller maksimal kapasitet. Sørg for at bollen ikke har blitt overfylt. Hvis bollen er overfylt, fjern overflødig blanding. Ikke forsøk å overstyre eller omgå motorens selvbeskyttelsesfunksjon. Denne funksjonen er utformet for å beskytte motoren og brukeren.
	slush	Motorens selvbeskyttelsesfunksjon aktiveres innen 15 sekunder hvis miksertilbehøret stopper opp. Når den er aktivert, vil motoren stoppe å rotere umiddelbart. Ti raske pipelyder høres, og «COOL» blinker kontinuerlig i displaypanelet. Kontrollhjulet vil lyse konstant blått og vil ikke reagere. Det vil si at skjermen ikke vil bla gjennom de forskjellige funksjonene hvis kontrollhjulet er vridd.	Slå av og trekk ut støpselet fra apparatet. Ta lokket av iskremmaskinen, og løft bollen ut av kabinettet. La det avkjøles i minst 15 minutter før du kobler apparatet til igjen. Sett bollen tilbake i iskremmaskinen, og sørg for at blandingen er tilberedt i henhold til anbefalt oppskrift eller maksimal kapasitet. Sørg for at bollen ikke har blitt overfylt. Hvis bollen er overfylt, fjern overflødig blanding. Ikke forsøk å overstyre eller omgå motorens selvbeskyttelsesfunksjon. Denne funksjonen er utformet for å beskytte motoren og brukeren.

4. KLARGJØRING



Sørg for at du har lest de viktige sikkerhetsreglene på side 2 før du begynner å sette opp iskremmaskinen.

Følg oppsettinstruksjonene nedenfor for å minimere sikkerhetsrisikoer og sikre riktig bruk av iskremmaskinen. **Fare for brann og skade.**

Dette apparatet må brukes under tilsyn. La aldri apparatet være uten tilsyn under bruk. Trekk ut støpselet etter hver bruk. Fare for brann.

4A - SKANN FOR Å REGISTRERE

Registrer apparatet ditt på **www.dualit.com**. Dette tar bare 60 sekunder. Du trenger produktets modell- og serienummer, som står på typeskiltet under produktet.

4B - FJERN EMBALLASJE

Fjern all emballasje (ytteresker, plastfolie, støvpose, papirdeksel på bollen og deler i bollen/kabinettet), og monter deretter apparatet igjen. **Forsiktig:** Hvis all emballasje ikke fjernes, vil det føre til **brannfare**. Sørg for at alle deler er kontrollert før bruk.

4C - POSISJONERING

PLASSER::

- På en åpen, jevn overflate. **Risiko for skade.**
- Minst 100 cm fra overhengende skap og 20 cm fra vegger eller skap på alle sider. **Fare for brann.**

IKKE ::

- Ikke bruk iskremmaskinen i et apparatskap eller under skap. **Fare for brann.**
- Ikke plasser iskremmaskinen på et brett eller en overflate som kan samle vann. **Fare for elektrisk støt.**

Forsiktig: Ikke plasser noe innenfor 20 cm fra høyre side av iskremmaskinen, inkludert stikkontakter. Plasser aldri under eller mot en brennbar overflate. Blokker eller tildekk aldri luftventilene. **Risiko for skade og brann.**

4D - KJØLEMIDDELAVSETNING

Etter utpakking, eller hvis apparatet har blitt vippet mer enn 45° under transport, la det stå stående i minst fire timer før det kobles til strømnettet. **Risiko for permanent skade på kjølesystemet inne i maskinen.**

4E

Sørg for at bollen er ren og tørr. Sett bollen inn i huset.
Forsiktig: Sørg for at bollehåndtaket passer godt inn i fordypningen på hovedenheten.

4F

Sett inn miksertilbehøret slik at det er på linje med sekskantkoblingen inne i bollen.

4G

Sett på lokket og vri mot klokken for å låse det på plass. Sørg for at lokkinløpet vender fremover.

4H

Plasser aldri noe oppå iskremmaskinen din, for å unngå at rusk og fremmedlegemer kommer inn i lokket ved et uhell.

5. FØR FØRSTE GANGS BRUK

Sørg for at du har lest de viktige sikkerhetsreglene på side 20 og avsnitt '4' fullstendig. Klargjøring på side 24'.

Slå på iskremmaskinen i et godt ventilert rom første gang du bruker den. **Følgende trinn er kun nødvendige før første gangs bruk.**

5A

Rengjør iskremmaskinen som beskrevet i avsnitt '7. Rengjøring og vedlikehold på side 25.

5B

Når den er riktig plassert (se 4C for plassering), la maskinen stå i 4 timer slik at kjølemediet kan sette seg.

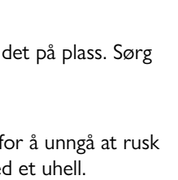
5C

Koble iskremmaskinen til strømnettet og slå den på. Iskremmaskinen piper én gang, og kontrollhjulet lyser blått. Skjermpanelet vil lyse opp, og alle ikonene vil blinke.

5D

Iskremmaskinen din er nå klar til bruk.

6. BRUK AV ISKREMMASKINEN



Se avsnitt «2. Bli kjent med funksjonene til iskremmaskinen» i bruksanvisningen for en gjennomgang av de ulike funksjonene.

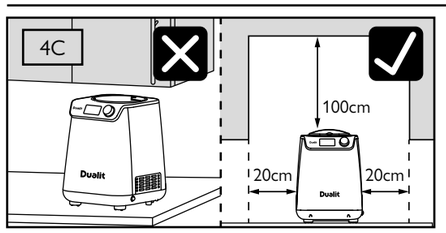
MERK: For å unngå overfylling og svinn, må du sørge for at:

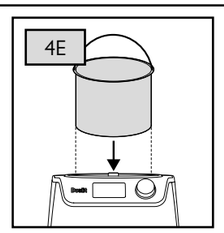
Yoghurtingrediensene overstiger ikke 80 % av bollens kapasitet (920 ml).

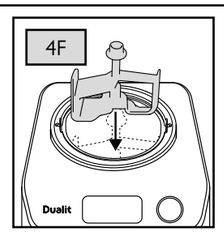
Slushie-ingrediensene overstiger ikke 50 % av bollens kapasitet (600 ml).

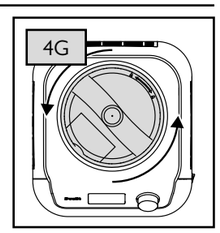
Ingrediensene til iskrem/gelato/sorbet må ikke overstige 60 % av bollens kapasitet (720 ml).

Dette er fordi ingrediensene vil utvide seg når de fryser eller varmes opp.









6A - SLÅ PÅ

Koble iskremmaskinen til strømnettet og slå den på. Iskremmaskinen piper én gang, og kontrollhjulet lyser blått. Skjermpanelet vil lyse opp, og alle ikonene vil blinke.

6B – VELG FUNKSJON

Drei kontrollhjulet til ønsket funksjon. For å velge funksjonen, trykk forsiktig på kontrollhjulet én gang. Ikonet for den valgte funksjonen vil lyse, og apparatet vil gå inn i timervalget.

6C

For å justere syklustiden, drei på kontrollhjulet. Å rotere med klokken vil øke sykluslengden og
Rotasjon mot klokken vil redusere sykluslengden.

6D

Når du har valgt funksjon og sykluslengde, trykk forsiktig på kontrollhjulet én gang for å starte funksjonen.

6E

	Hvis du bruker funksjonene for kjøling eller manuell omrøring	Når syklusen er ferdig, vil iskremmaskinen pipe ti ganger, og displaypanelet vil vise '0000'. Iskremmaskinen vil gå over i standby-modus.
	Hvis du bruker yoghurtfunksjonen	Når iskremmaskinen har fullført funksjonen, vil den automatisk starte en ekstra kjølefunksjon hvis bollen ikke fjernes umiddelbart. Displayet vil vise «COOL», og iskremmaskinen vil forbli i kjølefunksjonen til du avbryter syklusen eller slår av apparatet. Hvis bollen fjernes rett etter syklusen, vil apparatet fortsatt gå inn i kjølefunksjonen, så sørg for å avbryte syklusen og slå av apparatet.
	Hvis du bruker iskrem, Gelato, sorbet eller slushies funksjoner	Når iskremmaskinen har fullført funksjonen, vil den automatisk starte en ekstra kjølefunksjon i 60 minutter hvis bollen ikke fjernes umiddelbart. Displayet vil vise «COOL». Etter 60 minutter vil iskremmaskinen pipe og gå inn i standby-modus. Hvis bollen fjernes rett etter syklusen, vil den ikke gå inn i kjølefunksjonen.

6F - PAUSE

For å sette funksjonen på pause, trykk forsiktig én gang på kontrollhjulet.

6G – AVBRYT

For å avbryte funksjonen, trykk og hold inne kontrollhjulet i tre sekunder, til kontrollhjulet lyser blått og displaypanelet lyser opp alle funksjoner.

6H – TREKK UT STØPSELET

Hvis du er ferdig med å bruke apparatet, koble det fra strømnettet og la det oppnå romtemperatur i én time før rengjøring. **Fare for personskade.** Trekk alltid ut støpselet når det ikke er i bruk. **Fare for brann. Følg alltid rengjørings- og vedlikeholdsinstruksjonene nedenfor etter hver bruk. Fare for brann og personskade.**

7. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD



Det er viktig å rengjøre apparatet og alle deler etter hver bruk. Dette vil forlenge levetiden til apparatet ditt. All annen service eller vedlikehold av apparatet må utføres av Dualit eller en kvalifisert elektrotekniker.

ADVARSLER:

- Før rengjøring, sørg for at apparatet er slått av, koblet fra strømnettet og at det har fått romtemperatur i minst én time. **Risiko for skade.**
- Ikke senk apparatet, strømledningen eller støpselet ned i vann eller andre væsker. Fare for elektrisk støt.
- Sørg for at det ikke kommer vann inn i luftventilene. **Fare for brann.**
- Ikke plasser apparatet under kranen. **Fare for brann, elektrisk støt og personskade.**
- Bruk aldri sterke slipemidler eller etsende produkter. Disse kan skade overflaten. **Risiko for produktskade.**

7A

Slå av, trekk ut støpselet og la apparatet oppnå romtemperatur igjen.

7B

Fjern bollen og miksertilbehøret fra huset og tøm ut eventuelle matrester.

7C - VEDLEGG

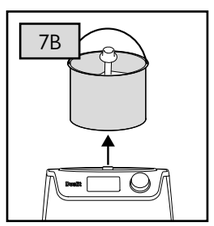
Bollen, blandetilbehøret, lokket, målebegeret og slikkepotten kan vaskes med en mild såpeløsning og en myk, fuktig klut, eller ved å plassere dem på øverste rille i oppvaskmaskinen med et vaskeprogram under 40 °C. Tørk grundig.

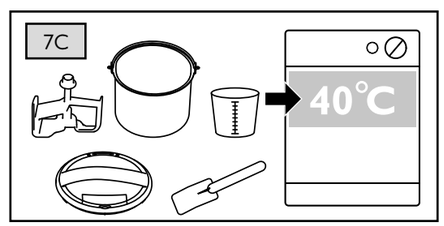
7D - Bolig

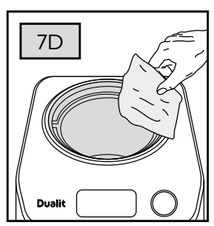
Tørk av huset med en fuktig klut og tørk det deretter umiddelbart med en myk, tørr klut.

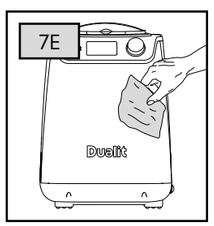
7E - UTVENDIG

Tørk av utsiden med en fuktig klut og tørk deretter umiddelbart med en myk, tørr klut.









SKANN HER

FOR OPPSKRIFTER

Blant annet et uendelig utvalg av iskremssmaker, fruktsorbeter, yoghurt og mye mer (oppskriftene er kun tilgjengelige på engelsk)

dualit.com/recipes

8. TIPS FOR BRUK AV ISKREMMASKINEN

- Velg alltid pakkede egg produsert i ditt land, og sjekk landskoden for å sikre at de er produsert under den nasjonale kontrollordningen for salmonella. Når du lager oppskrifter som inneholder rå egg
- For å få den mest kremete iskremen bør du bruke helmelk og fløte
- Bruk av kalde væsker eller forhåndskjøling av blandingen vil gjøre røreprosessen raskere
- Mens du lager blandingen, bruk kjølefunksjonen til å forhåndskjøle iskremmaskinen.

Vil du droppe meieriproduktene? Her er noen flotte alternativer:

- Prøv en havredrikk, soyamelk, kokosmelk eller nøttemelk i stedet for melk
- Prøv kokoskrem i stedet for fløte
- Prøv vegansk yoghurt i stedet for yoghurt

Vil du bruke mindre raffinert sukker? Hvorfor ikke prøve å bruke honning, lønnesirup eller stevia? Gyllen sirup og rå agavesirup kan brukes i stedet for hvitt sukker.

Prøv å eksperimentere og tilsett forskjellige smaker i basisblandingene dine. Noen av våre favoritter er:

- Vaniljeekstrakt
- Kakaopulver
- Peppermynteekstrakt
- Mandelekstrakt

Hvis du ikke er fornøyd med konsistensen på iskremen:

- Tilsett 1 1/2 ss vaniljesauspulver i de flytende ingrediensene, og bland godt til pulveret er oppløst
- Tilsett 1/4 ts xantangummi i de flytende ingrediensene, og varm blandingen i mikrobølgeovnen i 40 sekunder eller til alt er helt oppløst

Populære tilsetninger:

- Oreokjeks, nøtter, tørket frukt, godteri, marshmallows, saltkringler, frokostblanding, strøssel, sjokoladebiter og biter av brownie, karamell eller fudge
- Frisk frukt kan tilsettes, men typen frukt som brukes kan påvirke iskremens ferdige konsistens på grunn av fruktens vanninnhold.

9. FEILSØKING

[+]TO KONTAKT KUNDESERVICE, VENNLIGST SEND E-POST INFO@DUALIT.COM MED MODELL- OG SERIENUMMERET DITT.

MULIG(E) ÅRSAK(ER)	LØSNING(ER)
ISKREMMASKINEN SLÅR SEG IKKE PÅ	
1. Apparatet er ikke koblet til stikkontakten.	1. Sett hovedstøpselet i en jordet stikkontakt.
2. Sikringen i støpselet kan ha gått.	2. Bytt ut 10 ampere-sikringen i støpselet om nødvendig, og sjekk jordfeilbryteren (RCD). Bruk aldri støpselet uten at sikringsdekselet er montert. Sørg for at den nye sikringen har samme strømverdi som den originale. Reservesikringer er tilgjengelige og bør være ASTA-godkjente i henhold til BS.1362.
3. Apparatet kan ha gått inn i motorens selvbeskyttelsesfunksjon.	3. Hvis blandingen blir for tykk, eller motoren utsettes for for stor belastning på grunn av overbelastning, vil motorens selvbeskyttelsesfunksjon aktiveres og stoppe apparatet. Følg tabellen på side 6 for å finne ut om apparatet har gått inn i motorens selvbeskyttelsesfunksjon og hvordan du løser dette.
DEN FROSNE BLANDINGEN MIN ER IKKE SOM FORVENTET	
1. Blandingen har ikke frosset, og syklusen er avsluttet.	1.1 Blandingen var for varm da den ble plassert i iskremmaskinens bolle. Bruk kjølefunksjonen til å kjøle ned blandingen før du velger og starter ønsket funksjon.
	1.2 Mengden av ingrediensene som brukes og typen ingredienser som brukes vil påvirke frysetiden. Juster programtiden og kjør syklusen på nytt. Noter deg hvilket tidspunkt som passer best for hver oppskrift du lager, slik at du kan bruke det hvis du lager den samme oppskriften igjen.
2. Jeg vil ha iskremen min fastere.	2.1 Juster funksjonstiden og kjør syklusen på nytt. Noter deg hvilket tidspunkt som passer best for hver oppskrift du lager, slik at du kan bruke det hvis du lager den samme oppskriften igjen.
	2.2 Når syklusen er ferdig, ta ut iskremen og ha den i en lufttett beholder. Iskremen kan oppbevares i fryseren til du er fornøyd med fastheten.
3. Iskremen min har for mange iskrystaller.	3. Alle iskrembaser vil gi et ulikt resultat, basert på vanninnholdet i ingrediensene. Jo høyere vanninnhold, desto flere iskrystaller vil dannes. Prøv å bruke ingredienser med lavere vanninnhold, som helmelk, i stedet for skummet melk.
4. Jeg lot iskremen min stå i fryseren, og den er for fast.	4. Hjemmelaget iskrem er alltid isete og fastere enn kjøpt iskrem, siden den inneholder mindre luft og tilsetningsstoffer. Ta iskremen ut av fryseren 5–10 minutter før servering, slik at den mykner.
5. Apparatet fungerer, men det er ikke kaldt.	5. Du kan ha vippet iskremmaskinen over 45° over lengre tid, og kjølemediet inni maskinen har ikke hatt tid til å sette seg, noe som hindrer det i å sirkulere ordentlig gjennom maskinen – la iskremmaskinen stå oppreist i 4 timer før bruk.
TILSETTING AV INGREDIENSER MIDT I SYKLUSEN	
1. Når skal jeg tilsette ekstra ingredienser, som hakkede nøtter eller sjokoladebiter?	1. Ytterligere ingredienser bør tilsettes fra midten og mot slutten av syklusen. Løft påfyllingslokket og tilsett ingrediensene.
JEG HAR GJORT EN FEIL	
1. Hva gjør jeg hvis jeg har helt blandingen direkte i huset i stedet for bollen?	1. Slå av, trekk ut støpselet og la apparatet oppnå romtemperatur igjen. Det er greit å vippe i en veldig kort periode for å helle ut sølte ingredienser. Ikke vipp i mer enn 10 sekunder. Sett apparatet i oppreist stilling så snart som mulig, og la det stå i 10 minutter før bruk. Tørk av huset med en fuktig klut og tørk det deretter umiddelbart med en myk, tørr klut. Når det er helt tørt, kan du bruke apparatet igjen.
YOGHURTFUNKSJON	
1. Hvordan vet jeg at apparatet kjører yoghurtprogrammet?	1. Skjermpanelet vil vise tiden i timer. Du vil ikke kunne justere syklustiden ved å rotere kontrollhjulet. Miksertilbehøret vil ikke rotere. For å være sikker, følg med i 10 minutter for å sikre at apparatet ikke går inn i energisparemodus. Etter en stund vil du se kondens på lokket.
ISKREMMASKINEN FUNGERER IKKE SOM FORVENTET	
1. Jeg prøvde å bruke den manuelle rørefunksjonen, men miksertilbehøret roterer ikke.	1. 2. 3. Motorens selvbeskyttelsesfunksjon kan ha aktivert. Følg tabellen på side 6 for å finne ut om apparatet har gått inn i motorens selvbeskyttelsesfunksjon og hvordan du løser dette.
2. Jeg prøvde å bruke iskrem-/gelato-/sorbetfunksjonen, men røretilbehøret roterer ikke.	
3. Jeg prøvde å bruke slushie-funksjonen, men miksertilbehøret roterer ikke.	
4. Apparatet kan ha gått inn i energisparemodus.	4. Hvis det ikke er noen brukerinndata på 10 minutter, vil maskinen avgi fem raske pipelyder og gå inn i standby-modus, og displaypanelet vil dempes. For å avslutte denne modusen, drei eller trykk ganske enkelt på kontrollhjulet.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

LÄS ALLA ANVISNINGAR

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.

SPARA BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BRUK.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

- **DEN HÄR APPARATEN MÅSTE HÅLLAS UNDER UPPSIKT. Lämna inte apparaten obevakad när den används och dra ut kontakten när den inte används (brandrisk föreligger om apparaten lämnas obevakad när den fortfarande är påslagen eller kontakten sitter i).**
- Den här apparaten får inte användas av barn under åtta år eller av personer med omfattande eller komplicerade funktionshinder. Barn mellan 8 och 14 år samt personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, får inte använda den här apparaten såvida de inte har fått handledning om säker användning av apparaten och förstår alla risker. Det är viktigt att övervaka situationen när apparaten används av barn eller i närheten av barn. Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och under uppsikt. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn under åtta år. **Risk för brand, elektriska stötar, skållning och personskador.**
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Om apparaten används på felaktigt sätt, i professionella (eller delvis professionella) sammanhang eller om den inte används i enlighet med den här bruksanvisningen så upphör garantin att gälla och Dualit avsäger sig allt ansvar för alla skador som kan uppstå. **Risk för brand, elektriska stötar, skållning och personskador.**

Elektrisk säkerhet

- Kontrollera att apparatens driftspänning motsvarar elnätets matningsspänning. **Risk för elstötar och brand.**
- **VARNING:** Denna apparat måste jordas. **Risk för elstötar och brand.**
- Om strömsladden är skadad måste den av säkerhetsskäl bytas ut av Dualit eller av en auktoriserad Dualit-reparatör, för att undvika risker. Ring Dualits hjälptelefon för kunder +44 (0)1293 652 500. **Risk för elstötar och brand.**
- Låt inte elsladden komma i kontakt med heta ytor eller hänga över kanten på ett bord eller en köksbänk. **Risk för brand eller elstötar.**
- Sätt aldrig i nätsladden om den är våt eller smutsig, eller med våta händer. Sänk aldrig ner apparaten eller nätsladden i vätska och se till att nätsladden hålls ren. **Risk för brand eller elstötar.**
- **VARNING:** Se till att nätsladden inte blir klämd eller skadad när apparaten sätts på plats. **Risk för brand eller elstötar.**
- Får inte användas om den tappats, spruckit eller skadats. **Risk för brännskador och elektriska stötar.**
- Anslut aldrig en apparat till ett uttag där andra apparater är anslutna eller ett med ytterligare funktioner såsom, men inte begränsat till, USB-uttag, inbyggda Wi-Fi-förstärkare, fjärr-Wi-Fi/ Bluetooth eller liknande smarta växlingsfunktioner. Det kan finnas risk för överbelastning, att kretsbrytaren utlöses eller att det går en säkring. **isk för elektriska stötar och brand eller skador på uttag och kontakt.** Vägguttaget ska skyddas av en jordfelsbrytare.
- **VARNING:** Placera inte flera bärbara uttag eller bärbara strömförsörjningar på baksidan av apparaten. **Risk för elektriska stötar.**

Allmän säkerhet

- **VARNING:** Förvara inte explosiva ämnen som aerosolburkar med brandfarliga drivmedel i denna apparat. **Risk för brand och skador.**
- Apparaten får endast användas i upprätt läge, aldrig liggande, lutande eller upp och ner. **Risk för elstötar, brand och skador på produkten.**
- **VARNING:** Håll ventilationsöppningarna i apparatens hölje eller i den inbyggda konstruktionen fria från hinder. **Risk för elstötar, brand och skadot.**
- **VARNING:** Använd inte elektriska apparater inuti apparatens matförvaringsfack, såvida de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren. **Risk för elektriska stötar och skador.**
- Använd inte kannan i badrum eller utomhus. **Risk för elstöt.**
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga dräneringssystem. **Risk för kontaminering.**
-  Köldmediet (R600a) är brandfarligt. **Varning: brandrisk / brandfarliga material.** Köldmediet isobuten (R600a) som finns i apparatens köldmediekrets är en naturgas med hög miljökompatibilitet, men det är ändå brandfarligt. Se till att inga komponenter i köldmediekretsen skadas under transport och installation av apparaten.
  Om köldmediekretsen skulle skadas:
  - Undvik öppna lågor och antändningskällor.
  - Vädra noggrant rummet där apparaten är placerad.
- **VARNING:** Använd inte mekaniska anordningar eller andra metoder för att påskynda upptiningsprocessen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren. **Risk för skador.**
- **VARNING:** Skada inte köldmediekretsen. **Risk oför elektriska stötar och skador.**
- Mixtra aldrig med säkerhetssystemen. De finns där för din egen säkerhet. **Risk för personskador.**
- Håll av säkerhetskäl händer och redskap borta från skålen under bearbetningen för att minska risken för allvarliga kroppsskador eller skador på apparaten. En spatel kan användas men får endast användas när apparaten inte är igång och skålen har avlägsnats från basen. **Risk för personskador.**
- Rör inte roterande delar. Stoppa aldrig ned fingrarna eller något föremål (t.ex. en slickepott) medan apparaten är igång. **Risk för skador.**
- Säkerställ att skålar, tillbehör och lock är ordentligt på plats innan bearbetningen slås på. **Risk för skador.**
- Använd aldrig fingrar för att föra in eller trycka ner ingredienser i matningsröret. Detta kan orsaka allvarliga skador och även skada apparaten. **Risk för skador.**
- Användning av andra tillbehör än de som Dualit rekommenderar kan leda till **brand, elstötar eller personskado**r.
- Använd endast spateln när enheten är avstängd, mixertillsatsen är borttaget och mixern är urkopplad. **Risk för skador.**
- Se till att skålen sitter ordentligt på basen och att locket och mixertillsatsen är korrekt på plats innan du använder apparaten.. **Risk för skador.**
- Om mixertillsatsen har blivit blockerad, stäng av apparaten och dra ur sladden innan locket avlägsnas. **Risk för personskador och skador.**
- Använd alltid apparaten med locket på plats, spill kan uppstå om locket är skadat eller felaktigt monterat. **Risk för brännskador och skållning.**
- Använd inte apparaten på ojämna underlag. Apparaten får endast användas på en flat, vågrät yta. **Risk för personskada.**
- Använd båda händerna och håll i basen när maskinen lyfts för att flyttas. Rör inte heta ytor. **Risk för skållning.**
- Använd inte apparaten till något annat än det som den är avsedd för. **Risk för brand, elstötar och personskador.**
- Tillbehören är inte lämpliga för användning i mikrovågsugn. **Risk för skador och bränder.**

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Fyll inte skålarna till bredden, det måste finnas utrymme så att ingredienserna kan röras omkring. Använd tabellen för maximala mängder. **Risk för skador och personskador.**
- Stäng av apparaten och dra ur sladden innan tillbehör byts eller innan du närmar dig delar som är i rörelse under användning. **Risk för elstötar och personskador.**
- Ta aldrig bort skålen eller locket förrän bladet eller skivorna har stannat helt. **Risk för skador.**
- Undvik **risken för elchock**, sänk aldrig ned motordelen, sladden eller kontakten i vatten eller någon annan vätska.s.
- Häll aldrig vätska i innerhöljet för skålen. Om du gör det, stäng av enheten, dra ur sladden / ta bort vätska. Torka rent med en fuktig trasa. Låt stå och torka i 8 timmar. **Risk för skador eller elektrisk stöt och brand.**
- Blockera eller täpp aldrig till luftutloppet. **Risk för skador och brand.**
- Placera inte apparaten mot en vägg eller mot andra apparater. Placera ingenting inom 20 cm från glassmaskinen, inklusive eluttag. Placera aldrig under eller mot en brandfarlig yta. Brand kan uppstå om apparaten är övertäckt eller vidrör brandfarliga material som gardiner, draperier och väggar när den är i drift. **Brandrisk.**
- Använd inte alkaliska rengöringsmedel, bensen, thinner eller alkohol vid rengöring då det kan skada apparaten. Använd en mjuk trasa och ett milt rengöringsmedel. Använd inte en skursvamp eller slipmedel på apparaten. **Risk för skador.**
- Använd inte glassmaskinen utan uppsikt eller över natten. Denna apparat är inte avsedd för kontinuerlig, oövervakad användning. Att köra maskinen under längre perioder utan övervakning kan leda till överhettning, mekaniskt slitage eller potentiella elektriska faror. **Risk för skador, Risk för personskador, Risk för brand.**
- Stäng alltid av och dra ur sladden till maskinen efter användning. För säker användning ska apparaten användas under uppsikt och i enlighet med de rekommenderade användningstiderna som anges i denna bruksanvisning.
- Ta bort allt förpackningsmaterial före användning. **Brandrisk**
- Packa upp delarna försiktigt och behåll allt förpackningsmaterial tills du är säker på att alla delar finns med och att allt fungerar. När du är nöjd återvinner du förpackningen på lämpligt sätt.
- Spara den här bruksanvisningen och inköpsbeviset på en säker plats.
- Glöm inte att registrera din produkt på www.dualit.com/register

SPARA DENNA BRUKSANVISNING

I syfte att förbättra produkter förbehåller sig Dualit Ltd. rätten att ändra produktspecifikationen utan förvarning.

Alla bilder är endast illustrationer. Din modell kan avvika från bilderna som visas.

För information om Dualits immateriella rättigheter, besök www.dualit.com/intellectual-property



ANVISNINGAR FÖR MILJÖSKYDD

Den här produkten får inte kasseras i hushållssoporna när den har tjänat ut. Lämna in den på en återvinningsstation som tar hand om elektrisk och elektronisk utrustning. Symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen innehåller information om olika alternativ för återvinning eller kassering. Materialen kan återvinnas enligt märkningsinformationen. Genom att återvinna, materialåtervinna eller på annat sätt återanvända gamla maskiner gör du en viktig insats för att skydda miljön. Fråga din kommun var det finns en godkänd återvinningscentral.

VARNING: När du kasserar apparaten, gör det endast på en auktoriserad återvinningscentral. Utsätt inte för öppen låga. **Risk för brand och skador.**

VIKTIGT: FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Läs igenom bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten. Den innehåller viktig säkerhetsinformation och ser till att du får ut mesta möjliga av din Dualit-produkt.

SE • Svenska

2. KÄNN TILL GLASSMASKINENS FUNKTIONER

Kontrollvredet används för att välja eller ändra funktioner. Vrid kontrollvredet till önskad funktion; du kommer att se ikonerna tändas när du vrider på vredet. Tryck mjukt på kontrollvredeet för att välja funktionen. Vrid kontrollvredet för att ändra den förinställda tiden till önskad tid. Tryck på kontrollvreeet en andra gång för att starta den valda funktionen. När funktionen har startat kan kontrollvredet tryckas för att avbryta cykeln och ändra bearbetningstiden. Om kontrollvredet trycks och hålls in stoppas cykeln och man återvänder till föregående meny.

IKON	FUNKTION	FÖRIN-STÄLLD TID	CYKE-LIN-TER-VALL	FUNKTIONSANVÄND-NING	DISPLAY OCH LJUD
	Kylning	30 minuter	5 till 60 minuter	För att kyla ner blandningen utan att röra om ingredienserna. Detta kan användas för att kyla ner blandningen innan den önskade funktionen startas. Det är inte nödvändigt att kyla ner blandningen först, men det kan förkorta cykelns längd. Den kan också användas för att hålla blandningen sval efter att den valda cykeln är klar.	• Kontrollvredet lyser blått under hela cykeln • Kylningsikonen tänds, den växer och krymper under hela cykeln. • Displayen för tid och temperatur växlar mellan att visa tid och temperatur under hela cykeln. När glassmaskinen har slutfört funktionen piper den tio gånger och displayen visar ”0000”. Glassmaskinen växlar till stand-by-läge.
	Manuell Omrörning	10 minuter	5 till 60 minuter	För att röra om blandningen utan att ingredienserna svalna. Detta kan användas för att blanda i tillsatser som chokladbitar eller frukt, efter att man har avslutat den erfoderliga cykeln. **Obs:** detta fungerar inte om din färdiga blandning är alltför fryst eller fast.	• Kontrollvredet lyser blått under hela cykeln • Ikonen för manuell omrörning tänds, den roterar under hela cykeln. • Displayen för tid och temperatur växlar mellan att visa tid och temperatur under hela cykeln. När glassmaskinen har slutfört funktionen piper den tio gånger och displayen visar ”0000”. Glassmaskinen växlar till stand-by-läge.
	Yoghurt	8 timmar	3 till 24 timmar	Används för att göra alla typer av yoghurt. Observera att den här funktionen inte är för fryst yoghurt.	• Kontrollvredet lyser blått under hela cykeln • Ikonen för youghurt tänds • Displayen för tid och temperatur visar återstående tid i timmar under hela cykeln Den extra kylfunktionen startar automatiskt om inte skålen tas bort omedelbart när glassmaskinen har slutfört funktionen. Displayen visar ”COOL” och glassmaskinen förblir i kylfunktionen tills man avbryter cykeln eller stänger av apparaten. Om skålen tas bort omedelbart efter cykeln kommer apparaten fortfarande att gå över i kylfunktionen, så se till att avbryta cykeln och stänga av apparaten.
	Glass / Gelato / Sorbet	60 minuter	5 till 60 minuter	Används för att göra glass, gelato eller sorbet.	• Kontrollvredet lyser blått under hela cykeln • Ikonen för glass, gelato och sorbet tänds • Ikonen för manuell omrörning tänds, den roterar under hela cykeln. • Kylningsikonen tänds, den växer och krymper under hela cykeln. • Displayen för tid och temperatur växlar mellan att visa tid och temperatur under hela cykeln. Den extra kylfunktionen startar automatiskt och löper under 60 minuter om inte skålen tas bort omedelbart när glassmaskinen har slutfört funktionen. Displayen visar ”COOL”. Efter 60 minuter piper glassmaskinen och går in i standby-läge. Om skålen tas bort omedelbart efter cykeln går den inte in i kylfunktionen.
	Slushies	45 minuter	5 till 60 minuter	Används för att göra alla slags slushies.	• Kontrollvredet lyser blått under hela cykeln • Ikonen för slushies tänds • Ikonen för manuell omrörning tänds, den roterar under hela cykeln. • Kylningsikonen tänds med ett fast sken och blinkar sedan under hela cykeln. • Displayen för tid och temperatur växlar mellan att visa tid och temperatur under hela cykeln. Den extra kylfunktionen startar automatiskt och löper under 60 minuter om inte skålen tas bort omedelbart när glassmaskinen har slutfört funktionen. Displayen visar ”COOL”. Efter 60 minuter piper glassmaskinen och går in i standby-läge. Om skålen tas bort omedelbart efter cykeln går den inte in i kylfunktionen.

Obs: Glassmaskinen har en energisparfunktion. Om ingen inmatning sker från användaren på 10 minuter i standbyläge, avger maskinen fem snabba pipsignaler och går in i standbyläge, och displayen tonas ner. För att avsluta det här läget, vrid eller tryck helt enkelt på kontrollvredet.

3. MOTORNS SJÄLVSKYDDSFUNKTION

Observera: denna apparat har en inbyggd funktion för skydd av motorn. Syftet med motorns skyddsfunktion är att förhindra skador på grund av överbelastning eller överhettning av glassmaskinen. Om blandningen blir för tjock eller om motorn utsätts för alltför stor belastning på grund av överbelastning aktiveras motorns självskyddsfunktion och stoppar apparaten. För att veta om apparaten har gått in i motorns självskyddsfunktion, observera mixertillsatsen för att se om det finns någon rörelse efter att funktionen har valts och startats. Om det inte förekommer några rörelser har apparaten gått in i motorns självskyddsfunktion. Använd tabellen nedan för att ta reda på om glassmaskinen har gått in i motorns självskyddsfunktion och vad man ska göra om den har det.

IKON	FUNKTION	UPPTÄCKT	LÖSNING
	Kylning	Glassmaskinen går inte in i motorns självskyddsfunktion när den här funktionen är vald eftersom mixertillsatsen inte roterar i denna inställning.	
	Manuell Omrörning	Motorns självskyddsfunktion aktiveras inom 15 sekunder om mixertillsatsen bromsas. När den aktiveras slutar motorn omedelbart att rotera. Apparaten piper och displayen går in i standby-läge. Displaypanelen tänds sedan och alla ikoner blinkar. Kontrollvredet tänds med fast blått sken. Om manuell omrörning väljs igen aktiveras inte mixertillsatsen. Apparaten återgår till standby-läge. Displaypanelen tänds sedan och alla ikoner blinkar. Kontrollvredet tänds med fast blått sken.	Stäng av och dra ur sladden till apparaten. Ta av locket från glassmaskinen och ta ur skålen ur höljet. Låt svalna i minst 15 minuter innan apparaten åter ansluts. Sätt tillbaka skålen i glassmaskinen och se till att blandningen har preparerats enligt det rekommenderade receptet eller maximal kapacitet. Se till att skålen inte har blivit överfylld. Om skålen är överfull, ta bort eventuell överflödig blandning. Försök inte att åsidosätta eller kringgå motorns självskyddsfunktion. Denna funktion är utformad för att skydda motorn och användaren.
	Yoghurt	Glassmaskinen går inte in i motorns självskyddsfunktion när den här funktionen är vald eftersom mixertillsatsen inte roterar i denna inställning.	
	Glass / Gelato / Sorbet	Motorns självskyddsfunktion aktiveras inom 15 sekunder om mixertillsatsen bromsas. När den aktiveras slutar motorn omedelbart att rotera. Tio snabba pipljud ljuder och displaypanelen blinkar kontinuerligt COOL. Kontrollvredet tänds med ett fast blått sken och ger inget gensvar. Dvs. skärmen växlar inte mellan de olika funktionerna om kontrollvredet vrids.	Stäng av och dra ur sladden till apparaten. Ta av locket från glassmaskinen och ta ur skålen ur höljet. Låt svalna i minst 15 minuter innan apparaten åter ansluts. Sätt tillbaka skålen i glassmaskinen och se till att blandningen har preparerats enligt det rekommenderade receptet eller maximal kapacitet. Se till att skålen inte har blivit överfylld. Om skålen är överfull, ta bort eventuell överflödig blandning. Försök inte att åsidosätta eller kringgå motorns självskyddsfunktion. Denna funktion är utformad för att skydda motorn och användaren.
	Slushies	Motorns självskyddsfunktion aktiveras inom 15 sekunder om mixertillsatsen bromsas. När den aktiveras slutar motorn omedelbart att rotera. Tio snabba pipljud ljuder och displaypanelen blinkar kontinuerligt COOL. Kontrollvredet tänds med ett fast blått sken och ger inget gensvar. Dvs. skärmen växlar inte mellan de olika funktionerna om kontrollvredet vrids.	Stäng av och dra ur sladden till apparaten. Ta av locket från glassmaskinen och ta ur skålen ur höljet. Låt svalna i minst 15 minuter innan apparaten åter ansluts. Sätt tillbaka skålen i glassmaskinen och se till att blandningen har preparerats enligt det rekommenderade receptet eller maximal kapacitet. Se till att skålen inte har blivit överfylld. Om skålen är överfull, ta bort eventuell överflödig blandning. Försök inte att åsidosätta eller kringgå motorns självskyddsfunktion. Denna funktion är utformad för att skydda motorn och användaren.

4. INSTALLATION



Se till att de viktiga säkerhetsföreskrifterna på sidan 2 har lästs ignom till fullo innan glassmaskinen installeras. Följ installationsanvisningarna nedan för att minimera säkerhetsriskerna och säkerställa korrekt användning av glassmaskinen.
Risk för brand och personskador.

Denna apparat kräver användarens närvaro. Lämna aldrig apparaten oövervakad när den används. Dra ur sladden efter varje användning. Brandrisk.

4A – SKANNA FÖR ATT REGISTRERA

Registrera apparaten på **www.dualit.com**. Detta tar bara 60 sekunder. Produktmodellen och serienumret som finns på märkskylten på produktens bas krävs för detta.

4B – AVLÄGSNA EMBALLAGE

Ta bort allt emballage (ytterkartonger, skyddsfilmer, dammpåse, pappersskydd på skålen och delar som finns i skålen/höljet) och montera sedan ihop det. **Varning:** Om inte allt emballage tas bort finns det **brandrisk.** Se till att alla delar kontrolleras före användning.

4C – POSITIONERING

GÖR för position:
- På en öppen, plan yta. Risk för personskador.
- Minst 100 cm från överhängande skåp och 20 cm från väggar och skåp på alla sidor. **Brandrisk.**

Gör **INTE**:
- Använd inte glassmaskinen i förvaringsskåp eller under köksskåp. **Brandrisk**.
- Placera inte glassmaskinen på en bricka eller yta som kan samla vatten. **Risk för elektriska stötar.**

Varning: Placera ingenting inom 20 cm från glassmaskinens högra sida, inklusive eluttag. Placera aldrig under eller mot en brandfarlig yta. Blockera eller täck aldrig luftventilerna. **Risk för skador och brand.**

4D – KÖLDMEDIETS SEDIMENTERING

Efter uppackning, eller om apparaten har lutats mer än 45° under transport, låt den stå upprätt i minst fyra timmar innan den ansluts till elnätet. **Risk för permanenta skador på kylsystemet inuti maskinen.**

4E

ESe till att skålen är ren och torr. Sätt in skålen i höljet.
Varning: Se till att skålens handtag passar ordentligt i fördjupningen på huvudenheten.

4F

Sätt i mixertillsatsen så att den passar in i sexkantskopplingen inuti skålen.

4G

Sätt på locket och vrid moturs för att låsa det på plats. Se till att lockets inlopp är vänt framåt.

4H

Placera aldrig något ovanpå glassmaskinen för att undvika att skräp och främmande föremål oavsiktligt kommer in i lockets inlopp.

5. INNAN APPARATEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN

Se till att de viktiga säkerhetsföreskrifterna har lästs igenom till fullo på sidan 28 och avsnitt ”4. Installation” på sidan32.

Slå på glassmaskinen i ett välventilerat rum första gången den används. **Följande steg är endast nödvändiga före första användningen.**

5A

Rengör glassmaskinen enligt beskrivningen i avsnitt ”7. Rengöring och underhåll” på sidan 33.

5B

När maskinen är korrekt placerad (se 4C för placering), låt den stå i 4 timmar så att köldmediet kan sätta sig.

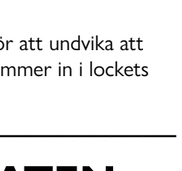
5C

Anslut glassmaskinen till eluttaget och slå på den. Glassmaskinen piper en gång och kontrollvredet lyser blått. Displaypanelen tänds och alla ikoner blinkar.

5D

Glassmaskinen är nu klar att användas.

6. ANVÄND GLASSMASKINEN



Se avsnitt ”2. Känn till glassmaskinens funktioner” i bruksanvisningen för att få en uppdatering om de olika funktionerna.

OBS: För att undvika överfyllning och spill, se till att:
- Ingredienserna för yoghurt inte överstiger 80 % av skålens kapacitet (920 ml).
- Ingredienserna för slushie inte överstiger 50 % av skålens kapacitet (600 ml).
- Ingredienerna för glass/gelato/sorbet inte överstiger 60 % av skålens kapacitet (720 ml).

Detta beror på att ingredienserna expanderar när de fryser eller värms upp.

6A – SLÅ PÅ

Anslut glassmaskinen till eluttaget och slå på den. Glassmaskinen piper en gång och kontrollvredet lyser blått. Displaypanelen tänds och alla ikoner blinkar.

6B – VÄLJ FUNKTION

Vrid kontrollvredet till önskad funktion. För att välja funktionen, tryck mjukt en gång på kontrollvredet. Ikonen för den valda funktionen tänds och apparaten går in i timervalet.

6C

För att justera tiden för cykeln, vrid kontrollvredet. Att vrida medurs ökar cykelns längd och
att vrida moturs minskar cykelns längd.

6D

När funktion och längd på programmet valts, tryck mjukt en gång på kontrollvredet för att starta funktionen.

6E

	Om funktionerna för kylning eller manuell omrörning används	När cykeln är klar piper glassmaskinen tio gånger och displayen visar ”0000”. Glassmaskinen växlar till standby-läge.
	Om funktionen för yoghurt används	Den extra kylfunktionen startar automatiskt om inte skålen tas bort omedelbart när glassmaskinen har slutfört funktionen. Displayen visar ”COOL” och glassmaskinen förblir i kylfunktionen tills man avbryter cykeln eller stänger av apparaten. Om skålen tas bort omedelbart efter cykeln kommer apparaten fortfarande att gå över i kylfunktionen, så se till att avbryta cykeln och stänga av apparaten.
	Om funktionerna för glass, gelato, sorbet eller slushies används	Den extra kylfunktionen startar automatiskt och löper under 60 minuter om inte skålen tas bort omedelbart när glassmaskinen har slutfört funktionen. Displayen visar ”COOL”. Efter 60 minuter piper glassmaskinen och går in i standby-läge. Om skålen tas bort omedelbart efter cykeln går den inte in i kylfunktionen.

6F - PAUS

För att pausa funktionen, tryck mjukt en gång på kontrollvredet.

6G – AVBRYT

För att avbryta funktionen, tryck och håll in kontrollvredet i tre sekunder tills kontrollvredet lyser blått och displaypanelen tänder alla funktioner.

6H – URKOPPLING

Om apparaten inte längre används, dra ur kontakten och låt den återgå till rumstemperatur i en timme innan den rengörs. **Risk för personskador.** Dra alltid ur sladden när den inte används. **Brandrisk.**

Följ alltid instruktionerna nedan för rengöring och underhåll efter varje användning. Risk för brand och personskador.

7. RENGÖRING OCH UNDER-HÅLL



Det är viktigt att apparaten och alla delar rengörs efter varje användning. Detta förlänger maskinens livstid. All annan service eller underhåll av apparaten måste utföras av Dualit eller en kvalificerad eltekniker.

VARNINGAR:
- Se till att apparaten är avstängd, urkopplad och låt den återgå till rumstemperatur i minst en timme innan den rengörs. **Risk för personskador.**
- Sänk inte ner apparaten, nätsladden eller kontakten i vatten eller andra vätskor. **Risk för elektriska stötar.**
- Se till att inget vatten kommer in i luftventilerna. Brandrisk.
- Placera inte apparaten under en kran. **Risk för brand, elektriska stötar och personskador.**
- Använd aldrig starkt nötande material eller frätande produkter. Dessa kan skada ytan. **Risk för skador på produkten.**

7A

Stäng av, dra ur sladden och låt apparaten återgå till rumstemperatur.

7B

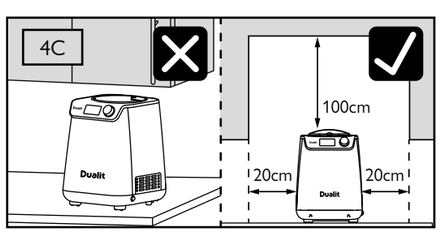
Ta bort skålen och mixertillsatsen från höljet och töm ut eventuella matrester.

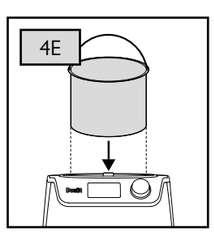
7C – TILLBEHÖR

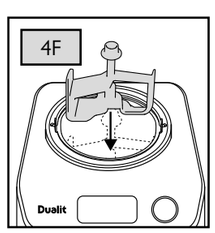
Skålen, mixertillsatsen, locket, mätkoppen och spateln kan alla diskas med en mild flytande tvållösning och en mjuk, fuktig trasa eller genom att placera dem på den översta hyllan i en diskmaskin med ett diskprogram under 40 °C. Torka noggrant.

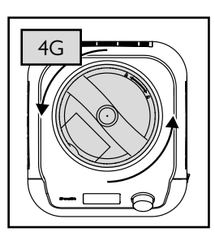
7D – HÖLJET

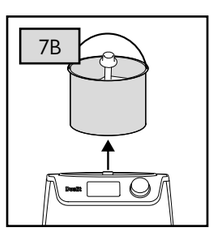
Torka av höljet med en fuktig trasa och torka sedan omedelbart med en mjuk, torr trasa.

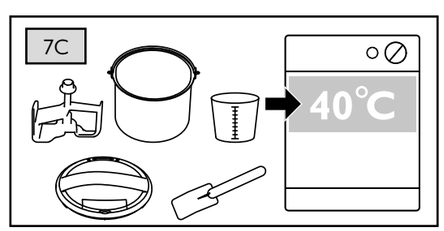


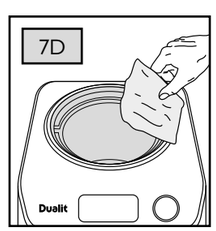


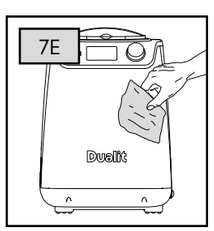












7E – UTSIDAN
Torka av utsidan med en fuktig trasa och torka sedan omedelbart med en mjuk, torr trasa.

SKANNA HÄR
FÖR RECEPT
Inklusive oändliga smaker på glass, fruktsorbet, yoghurt och mer (recept endast på engelska)
dualit.com/recipes

8. TIPS FÖR ANVÄNDNING AV GLASSMASKINEN

- Se till att alltid köpa ägg med stämpeln"Certifierad Svensk Äggkvalitet" på dem när recept som innehåller råa ägg används.
- För den krämigaste glassen, använd helmjölk och grädde
- Att använda kalla vätskor eller förkylning av blandningen hjälper till att påskynda kärningen.
- Använd kylfunktionen för att förkyla glassmaskinen medan blandningen prepareras.

Om man vill skippa mejeriprodukter?
Här är några bra alternativ:

- Prova en havredryck, sojamjölk, kokosmjölk eller mjölk gjord på nötter istället för mjölk
- Prova kokosgrädde istället för vanlig grädde
- Prova vegansk yoghurt istället för vanlig yoghurt

För att använda mindre raffinerat socker? Varför inte prova att använda honung, lönnsirap eller stevia? Ljus sirap och rå agavesirap kan användas istället för vitt socker.

Försök att experimentera och tillsätt olika smaker i basblandningarna. Några av våra favoriter är:

- Vaniljextrakt
- Kakaopulver
- Extrakt av pepparmynta
- Mandelextrakt

Om glassens konsistens inte är tillfredsställande:

- Tillsätt 1 1/2 matsked vaniljsåspulver till de våta ingredienserna och blanda noggrant tills det har löst sig
- Tlllsätt en 1/4 tesked xantangummi till de våta ingredienserna och mikrovågsugna i 40 sekunder eller tills det är helt upplöst

Populärt att blanda in:

- Bitar av oreos, nötter, torkad frukt, sötsaker, marshmallows, saltkringlor, flingor, strössel, chokladbitar, brownie/kola/fudge
- Färsk frukt kan tillsättas, men vilken typ av frukt som används kan påverka glassens färdiga konsistens på grund av fruktens vatteninnehåll.

9. FELSÖKNING

"FÖR ATT KONTAKTA KUNDTJÄNST, MEJLA INFO@DUALIT.COM MED MODELL OCH SERIENUMMER.

MÖJLIGA ORSAKER	LÖSNINGAR
GLASSMASKINEN SLÅS INTE PÅ	
1. Apparaten är inte ansluten.	1. Sätt in huvudkontakten i ett jordat vägguttag.
2. Kontaktens säkring kan ha gått	2. Byt ut 10 amp-säkringen vid behov och kontrollera jordfelsbrytaren (RCD). Använd aldrig stickkontakten utan att säkringslocket har monterats. Se till att den nya säkringen har samma strömstyrka som den ursprungliga säkringen. Det finns säkringar för utbyte och dessa ska vara ASTA-godkända enligt BS.1362.
3. Apparaten kan ha aktiverat motorns självskyddsfunktion.	3. Om blandningen blir för tjock eller om motorn utsätts för alltför stor belastning på grund av överbelastning aktiveras motorns självskyddsfunktion och stoppar apparaten. Följ tabellen på sidan 6 för att avgöra om apparaten har gått in i motorns självskyddsfunktion och hur det åtgärdas.
DEN FRYSTA BLANDNINGEN ÄR INTE SOM FÖRVÄNTAT	
1. Blandningen har inte frusit men cykeln är avslutad.	1.1 Blandningen var för varm när den placerades i glassmaskinens skål. Använd kylfunktionen för att kyla ner blandningen innan önskad funktion väljs och startas.
	1.2 Ingrediensernas typ och volym som används påverkar frystiden. Justera funktionens tid och kör cykeln igen. Anteckna vilken tid som fungerar bäst för varje recept som skapas, så att den tiden kan användas om samma recept används igen.
2. En fastare glass önskas.	2.1 Justera funktionens tid och kör cykeln igen. Anteckna vilken tid som fungerar bäst för varje recept som skapas, så att den tiden kan användas om samma recept används igen.
	2.2 Ta ut glassen och lägg den i en lufttät behållare när cykeln är klar. Glassen kan förvaras i frysen tills fastheten är nöjaktig.
3. Glassen har för många iskristaller.	3. Alla glassbaser ger olika resultat baserat på hur mycket vatten som finns i ingredienserna. Ju högre vattenhalten är, desto fler iskristaller bildas. Försök att använda ingredienser med lägre vattenhalt, såsom helmjölk, istället för lättmjölk.
4. Glassen lämnades i frysen och blev för fast.	4. Hemgjord glass är alltid isigare och fastare än köpt glass eftersom den innehåller mindre luft och tillsatser. Ta ut glassen ur frysen 5–10 minuter innan servering så att den mjuknar.
5. Apparaten fungerar men den är inte kall.	5. Glassmaskinen kan ha lutats mer än 45° under en längre period och köldmediet inuti maskinen har inte hunnit sätta sig, vilket hindrar det från att cirkulera korrekt genom maskinen – låt glassmaskinen stå upprätt i 4 timmar innan användning.
TILLSÄTTA INGREDIENSER MITT I CYKELN	
1. När ska extra ingredienser såsom hackade nötter eller chokladbitar tillsättas?	1. Ytterligare ingredienser bör tillsättas från mitten mot slutet av cykeln. Lyft bara locket och tillsätt de nya ingredienserna.
JAG HAR GJORT ETT MISSTAG	
1. Vad gör jag om jag har hällt min blandning direkt i höljet istället för i skålen?	1. Stäng av, dra ur sladden och låt apparaten återgå till rumstemperatur. Det är okej att luta den under en mycket kort tid för att hälla ut eventuella spillda ingredienser. Luta inte i mer än 10 sekunder. Vänd apparaten till upprätt läge så snart som möjligt och låt den stå i 10 minuter före användning. Torka av höljet med en fuktig trasa och torka sedan omedelbart med en mjuk, torr trasa. När apparaten är helt torr kan den användas igen.
FUNKTIONEN FÖR YOGHURT	
1. Hur vet jag att apparaten är i funktionen när jag gör yoghurt?	1. Displayens panel visar tiden i timmar. Det går inte att justera cykelns tid genom att vrida på kontrollvredet. Mixertillsatsen roterar inte. För att vara säker, titta i 10 minuter för att säkerställa att apparaten inte går in i energisparläge. Efter ett tag syns kondens på locket.
GLASSMASKINEN FUNGERAR INTE SOM FÖRVÄNTAT	
1. Jag försökte använda den manuella omrörningsfunktionen, men mixertillsatsen roterar inte.	1. 2. 3. Motorns självskyddsfunktion kan ha aktiverats. Följ tabellen på sidan 6 för att avgöra om apparaten har gått in i motorns självskyddsfunktion och hur det åtgärdas.
2. Jag försökte använda funktionen för glass/gelato/sorbet, men mixertillsatsen roterar inte.	
3. Jag försökte använda funktionen för slushie, men mixertillsatsen roterar inte.	
4. Apparaten kan ha gått in i energisparläge.	4. Om ingen inmatning sker från användaren på 10 minuter avger maskinen fem snabba pipsignaler och går in i standbyläge, och displayen tonas ner. För att avsluta det här läget, vrid eller tryck helt enkelt på kontrollvredet.










EN. SCAN HERE FOR RECIPES (RECIPES AVAILABLE IN ENGLISH ONLY)

DK. SCAN HER FOR OPSKRIFTER (OPSKRIFTER TILGÆNGELIGE KUN PÅ ENGELSK)

NO. SKANN HER FOR OPPSKRIFTER (OPPSKRIFTENE ER KUN TILGJENGELIGE PÅ ENGELSK)

SE. SKANNA HÄR FÖR RECEPT (RECEPT ENDAST PÅ ENGELSKA)

dualit.com/recipes

Dualit®

Recycle CE UK CA

Dualit Limited County Oak Way Crawley West Sussex RH11 7ST UK
+44(0)1293 652 500 info@dualit.com